

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 139

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 18. Juni 1969
Berne, mercredi 18 juin 1969

1405

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 139

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 139 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio. Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung. Urbanisations & Constructions SA, Zug.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 238113-238216.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Mai 1969.

Besuch des Landwirtschaftsministers der Republik Paraguay. – Visite de Ministre de l'agriculture du Paraguay.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Dänemark, Färöer und Grönland: Telefonverkehr. – Danemark, îles Féroé et Groenland: Correspondance téléphonique. – Danimarca, isole Féroé e Groenlandia: Relazioni telefoniche.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, sind aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gültigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat seine ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich – Konkursamt Zürich (Altstadt, 8001 Zürich) (1207⁵)

Gemeinschuldnerin: Sunfona AG in Liquidation, Am Rank 3 (bei Dr. P. Hainard als gesetzlich bestelltem Liquidator), 8001 Zürich. Datum der Konkurseröffnung: 2. Mai 1969. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.) Eingabefrist: bis 24. Juni 1969.

Kt. Zürich – Konkursamt Wiedikon-Zürich, 8000 Zürich (1295⁵)

Gemeinschuldnerin: Firma Bitag AG, mit Sitz in Mönchaltorf, früher Birmsendorferstrasse 341, Zürich 3. Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1969. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 8. Juli 1969.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8308 Illnau (1236¹)

Gemeinschuldner: Gerl Gottfried Aloisius (genannt Fritz), geb. 1931, österreichischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Weisingen, Mühlhalden, Inhaber der im Handelsregister am 25. 4. 1969 gelöschten Einzelirma G. Gerl, Adliswil, und unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Ornis-Tiergehege, Gerl & Co. in Liq. mit Sitz in Effretikon. Eigentümer folgender Liegenschaften: 1. Parz. 543: Wohnhaus Assek. Nr. 524 mit ca. 6 Aren Grundfläche und Umgelände, 2. Parz. 535: Garage Assek. Nr. 524b mit ca. 40 m² Grundfläche und Garagevorplatz, und 3. Parz. 542: ca. 10 m² Autostandplatz, alle drei Grundstücke in der Mühlhalden; Weisingen. Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1969. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: für Forderungen und Dienstbarkeiten bis 27. Juni 1969.

Kt. Bern – Konkursamt, 2500 Biel (1306)

Gemeinschuldnerin: Jenny & Sutter AG, Zentralheizungen und Oel-feuerungen, sanitäre Anlagen, Zukunftstrasse 53, Biel. Datum der Konkurseröffnung: 2. Juni 1969. Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. Juni 1969, 14 Uhr, im Café «Simplon» an der Spitalstrasse 21, in Biel. Eingabefrist: bis 18. Juli 1969. NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 26. Juni 1969, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1800 Vevey (1296)

Failli: Budry Edouard, fils d'Edouard, 1920, menuisier, d'Ecoteaux, rue du Collège 8-10, à Vevey. Date de l'ouverture de la faillite: 3 Juin 1969. Liquidation sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: jusqu'au 8 juillet 1969.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, 2000 Neuchâtel (1297)

Failli: Sandoz Roland, rue des Vignolants 27, Neuchâtel, précédemment à La Chaux-de-Fonds. Date d'ouverture de la faillite: 6 juin 1969. Première assemblée des créanciers: vendredi 27 juin 1969, à 15 h., à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel, salle du Conseil général (1^{er} étage). Délai pour les productions: vendredi 18 juillet 1969, inclusivement.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1314)

Faillie: Royal Films SA, fabrication, exploitation, distribution, location et vente de tous films, cinéma, représentée par son curateur, M^e Olivier Burnat, avocat, 11, rue d'Italie, Genève. Date de l'ouverture de la faillite: 30 mai 1969. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 16 juin 1969. Délai pour les productions: 8 juillet 1969.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Kt. Zürich – Konkursamt Wiedikon-Zürich, 8000 Zürich (1307)

Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Ueber den Nachlass des am 24. April 1969 verstorbenen Häberling Adolf, geb. 1916, von Ottenbach Zürich, wohnhaft gewesen Kalkbreitestrasse 99, Zürich 3, Inhaber der Einzelfirma Adolf Häberling, Vertrieb eines patentierten Fenstergerüsts für das Maler- und Maurergewerbe, Kalkbreitestrasse 99, Zürich 3, wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. Mai 1969 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 12. Juni 1969 mangels Aktiven eingestellt. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. Juni 1969 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Übernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 1000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Winterthur-Altstadt, 8401 Winterthur (1308)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über die Wildbach-Garage GmbH., Wildbachstrasse 35, Winterthur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Juni 1969 an gerechnet, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzubringen. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim obgenannten Konkursamt schriftlich einzureichen.

Ct. de Berne – Offices des faillites, 2608 Courtelary (1298)

Dans la faillite de Kummli Jean, 1942, mécanicien, à Villeret, sont déposés à l'office des faillites, dès le 18 juin 1969:

1^o l'état de collocation des créanciers;
2^o l'inventaire des objets de stricte nécessité laissés à la disposition du failli et de sa famille (art. 32, al. 2 de l'ordonnance du 13 juillet 1911).

Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers: 1^o pour intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP); 2^o pour recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité.

L'état de collocation et l'inventaire passent en force s'ils ne sont attaqués, jusqu'au 28 juin 1969, par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zug – Konkursamt, 6300 Zug (1309⁵)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über von Flüe Josef, geb. 1932, Schlosserei, Baar, liegen den Beteiligten der Kollokationsplan und das Inventar beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, gerechnet von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Juni an, beim Kantonsgericht Zug durch Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (1299)

Modification à l'état de collocation

Faillie: Borgat Marcel Décoration SA, rue de Bourg 37, Lausanne. Date du dépôt: 18 juin 1969.

Délai pour intenter action, ensuite de l'admission par l'administration de la faillite de productions tardives (art. 69 OOF): le 28 juin 1969, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (1300)

Modification à l'état de collocation

Faillie: Rolplast SA (anciennement Itaplastie SA), place St-François 11, Lausanne.

Date du dépôt: le 18 juin 1969.

Délai pour intenter action: le 28 juin 1969, ensuite de: – l'admission ultérieure d'une créance par l'administration de la faillite (art. 66 OOF), – la collocation d'une production tardive, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1401 Yverdon (1301)

Modification état de collocation

Faillie: Transcanal SA, transports, Yverdon.

L'état de collocation, modifié à la suite de l'admission ultérieure d'une créance (art. 66 OOF), est déposé à ce sujet le 18 juin 1969.

Délai pour ouvrir action en contestation au 28 juin 1969, sinon l'état de collocation deviendra exécutoire.

L'administration de la masse renonce à faire valoir des droits litigieux contre les administrateurs. Les créanciers sont invités dans le délai ci-dessus, soit à s'opposer par écrit à cette décision (art. 79, al. 2, OOF), soit à demander la cession de ces droits selon l'article 260 LP (art. 48 et 49 OOF). A ce défaut, la prétention sera vendue aux enchères.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1315)

L'état de collocation des créanciers de la faillite de Transtour Invest SA, achat, administration, vente et exploitation de tous immeubles, ayant son siège 29, avenue des Crêts-de-Champel, à Genève, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1316)

Modification d'état de revendication

L'état des revendications de la faillite de Les Esserts SA, achat, vente, affermage et exploitation de toute carrière ou gravière, traitement, transformation, achat et vente de tous produits minéraux et sous-produits, ayant son siège chez M. Jean-Jacques Pache, 12, avenue de Thônex, à Chêne-Bourg, Genève, modifié ensuite d'une admission tardive, peut être consulté à l'office précité.

Les demandes de cessions doivent être déposées à l'office précité dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état des revendications sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt Enge-Zürich, 8002 Zürich (1302)

Das Konkursverfahren über die Radio-Import GmbH, Import und Export sowie Verkauf von Radioapparaten usw., General-Wille-Strasse Nr. 20, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 6. Juni 1969 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich – Konkursamt Schwamendingen-Zürich, 8050 Zürich (1310)

Das Konkursverfahren über Egg Fred, geb. 1933, von Zürich und Winterthur, Radios, Schauenbergstrasse 8, 8046 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Juni 1969 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich — Konkursamt Schwamendingen-Zürich, 8050 Zürich (1311)

Schluss der konkursamtlichen Nachlassliquidation

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des am 2. September 1964 gestorbenen Jakob Felix, geb. 1920, von Haldenstein GR, wohnhaft gewesen Winterthurerstrasse 301, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Juni 1969 als geschlossen erklärt worden.

Ct. Ticino — Ufficio di fallimenti, 6600 Locarno (1312)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta Vitrafarma di Omarini Sergio, Losone, è stata dichiarata chiusa con decreto 12 giugno 1969 del pretore di Locarno-Campagna.

Ct. de Vaud — Office des faillites de Lavaux, 1096 Cully (1303)

Par décision du 11 juin 1969, le président du Tribunal du district de Lavaux a prononcé la clôture de la faillite de Paschoud Jacques, quincaillerie, Grand-Rue 38, à Lutry.

Nachlassverträge - Concordati - Concordati**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldners ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich — Konkurskreis Hottingen-Zürich (1313)

Schuldner: Keller Paul, Dr., Inhaber des Einzelunternehmens «Verlag P.G. Keller», Im Brächli 15, 8053 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. P. Gissinger, Löwenstrasse 59, 8001 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich: 4. Juni 1969.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate vom 4. Juni 1969 an gerechnet.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: Dr. G. Köhl, Rechtsanwalt, Talacker Nr. 35, 8001 Zürich.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 4. Juni 1969, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bis und mit 8. Juli 1969 schriftlich beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. September 1969, 14.30 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinerstrasse 3, 8001 Zürich.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Ct. du Valais — Arrondissement de Conthey (1317)

Débitrice: Garinorm SA, préfabrication industrielle, St-Pierre-de-Clages. Date de l'octroi du sursis par décision du juge instructeur des districts d'Hérens et Conthey: du 3 juin 1969.

Durée du sursis concordataire: quatre mois, expirant le 3 octobre 1969 (art. 293 ss. L.P. et F.).

Commissaire au sursis: Fernand Frachebourg, expert comptable diplômé fédéral, 15, rue de Lausanne, 1950 Sion.

Délai pour les productions: dans les vingt jours dès la date de la présente publication.

Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 L.P.).

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire avec toutes les pièces justificatives à l'appui dans le délai ci-dessus.

Les débiteurs doivent s'acquitter en mains du commissaire.

Assemblée des créanciers: le 11 août 1969, à 14 h., à la salle du Café National, à Vétroz.

Examen des pièces: dès le 31 juillet 1969 dans les bureaux de la Société fiduciaire rhodanienne «Firho», 15, rue de Lausanne, à Sion.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich — Bezirksgericht Meilen (1318)

Die Verhandlung über den von der Firma Müller, Wirk- und Strickwaren AG, 8708 Männedorf, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Freitag, den 4. Juli 1969, 10 Uhr, ins Bezirksgebäude Meilen.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Nachlassschuldnerin werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können vom 25. Juni bis 2. Juli 1969 auf der Gerichtskanzlei Meilen eingesehen werden.

8706 Meilen, den 16. Juni 1969

Bezirksgericht Meilen,
Der Gerichtsschreiber: Dr. W. Bürkli

Ct. de Vaud — Tribunal du district, Lausanne (1304)

A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 26 juin 1969, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, alle ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Eskinazi Muiz, commerçant, avenue Bèthusy 4, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 6 juin 1969

Le président: P.-R. Gilliéron

Ct. de Vaud — Tribunal du district, Lausanne (1305)

A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 26 juin 1969, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, alle ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Westmart Sàrl, articles de cadeaux et d'éclairage, rue St-Martin 9, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 6 juin 1969

Le président: P.-R. Gilliéron

Handelsregister - Registre du commerce**Registro di commercio**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern.

Zürich — Zurich — Zurigo

6. Juni 1969. Elektrische Apparate.
König & Cie, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 18. Juni 1954, S. 1577) Vertretungen von ausländischen Industriefirmen usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Diejenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1968 enthalten sind, sind die «König Apparate AG», in Zürich, übergegangen. Andere Aktiven und Passiven übernimmt diese Gesellschaft von der aufgelösten Kommanditgesellschaft nicht. Doch gelten die von letzterer seit dem 31. Dezember 1968 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der ersteren erfolgt.

6. Juni 1969. Elektrische Apparate.
König Apparate AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit elektrischen Apparaten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 1.000.000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «König & Cie», in Zürich, mit denjenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1968 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrag von Fr. 2.234.571.04 und Passiven im Betrag von Fr. 850.539.40. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 1.384.031.64 wovon Fr. 970.000 auf das Grundkapital angesetzt werden. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Kommanditgesellschaft «König & Cie» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 31. Dezember 1968 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Vom Grundkapital wurden Fr. 30.000 durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Friedrich König, von Bottenwil, in Zürich, als Präsident und Delegierter, und Ida König geb. Strehler, von Bottenwil, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gustav König, von Bern, in Dietlikon. Geschäftsdomizil: Bocklerstrasse 33 in Zürich 11.

6. Juni 1969. Teppiche.
Tapirama Broadloom-Genossenschaft, in Rümlang (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1967, S. 2670) Ein- und Verkauf von Teppichen usw. Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 18. Dezember 1968 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Tapirama Broadloom-Genossenschaft in Liquidation** durchgeführt. Diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1969 enthalten sind, sind an die «Tapirama AG», in Rümlang, übergegangen. Liquidatoren sind Hans Loppacher, Präsident der Verwaltung der Genossenschaft, und die Zweigniederlassung Zürich der Allgemeinen Treuhänder A.-G., mit Hauptsitz in Basel. Beide Liquidatoren sind je für sich allein zur Vertretung der Genossenschaft befugt. Die Kollektivunterschrift von Hans Loppacher in seiner Eigenschaft als Präsident der Verwaltung der Genossenschaft ist damit hinfällig geworden. Im weiteren sind die Unterschriften von Paul Reinhard; Anton Tschhäuser; beide Vizepräsidenten, Albert Schuster, Ferdinand Bläsi, René M. Bossart, René A. Friedli, Marcel Schlecht und Peter Geilhaar, weitere Mitglieder der Verwaltung, und Hans Giger, Geschäftsführer, erloschen.

6. Juni 1969. Textile- und andere Bodenbeläge.
Tapirama AG (Tapirama SA) (Tapirama Ltd.), in Rümlang. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Grosshandel mit durch die beteiligten Fabrikanten-Aktionäre hergestellten textilen Bodenbelägen sowie Fabrikation, Ausrüstung, Import und An- und Verkauf von Bodenbelägen aller Art, wobei der Verkauf an Endverbraucher nur für Liquidationsbestände möglich ist; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Branchen beteiligen und Liegenschaften zu Eigentum oder im Baurecht erwerben und veräußern. Voll einbezahletes Grundkapital: Fr. 750.000, zerlegt in 750 Namenaktien A und 750 Namenaktien B zu je Fr. 500. Beiden Kategorien von Aktien steht ein Vorkaufsrecht an Aktien ihrer Kategorie zu, und beide Kategorien haben bei Erhöhung des Grundkapitals bestimmte Rechte bezüglich der Aktien ihrer Kategorie, alles gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Die Gesellschaft erwirbt diejenigen Aktiven und Passiven der «Tapirama Broadloom-Genossenschaft», in Rümlang, welche in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1969 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Franken 2.864.546.80 und Passiven im Betrage von Franken 1.969.546.80, zum Preise von Fr. 895.000. Andere als die in dieser Bilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat drei bis fünf Mitglieder. Der Präsident des Verwaltungsrates führt zusammen mit je einem der weiteren Verwaltungsratsmitglieder Kollektivunterschrift. Ihm gehören an Walter Rietmann, von und in St. Gallen, Präsident; Anton Tschhäuser, von Wartau, in Teufen; und Otto Graber, von Uckerheim, in Melchnau. Zum Geschäftsführer ist ernannt Hans Giger, von Sevelen, in Niederhasli. Die Gesellschaft wird durch die vier Genannten in der Weise vertreten, dass sie untereinander Kollektivunterschrift zu zweien führen, mit der Ausnahme jedoch, dass Anton Tschhäuser und Otto Graber nicht unter sich zeichnen dürfen. Geschäftsdomizil: Flughafenstrasse 63.

6. Juni 1969.
«Spindel» Schweizer Kunstgewerbe und Heimarbeit, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1880). Die Generalversammlung vom 5. Mai 1969 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

6. Juni 1969. Technische Artikel, Maschinen.
Traco Trading Company Limited (Traco Handels-Aktiengesellschaft), in Zürich 2 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1965, S. 247) Handel mit technischen Artikeln und Maschinen jeder Art usw. Die Generalver-

sammlung vom 7. Mai 1969 hat die Statuten geändert. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Dr. Adolf E. Altherr ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates sind gewählt worden Dr. Adolf Erbar, von Zürich, Zollikon und Urnäsch, in Zollikon, als Präsident, und Dr. Hans Caspar, der zugleich Geschäftsführer bleibt. Beide führen Einzelunterschrift.

6. Juni 1969. Religiöse Schriften.
M. Haesele, Verlag Santa Rita, in Zürich (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1960, S. 2746). Verlag von religiösen Schriften, insbesondere der Monatszeitschrift «Santa Rita»; Verkauf von Devotionalien. Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Dr. Maria Haesele, Verlag Santa Rita», in Zürich, erloschen.

6. Juni 1969. Religiöse Schriften.
Dr. Maria Haesele, Verlag Santa Rita, in Zürich. Inhaberin: Dr. Maria Haesele, von Frick, in Zürich 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «M. Haesele, Verlag Santa Rita», in Zürich, übernommen. Verlag von religiösen Schriften, insbesondere der Monatszeitschrift «Santa Rita»; Verkauf von Devotionalien. Traubenstrasse 2.

6. Juni 1969. Waren aller Art. Motorfahrzeugreparaturen.
Timex, H. Fuchs, in Regensdorf. Inhaber: Heinrich Fuchs, österreichischer Staatsangehöriger, in Regensdorf. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art; Reparatur von Motorfahrzeugen. Obstgartenstrasse 8.

6. Juni 1969. Kohlen.
Ernst Bachmann, Nachfolger M. Bachmann, in Zürich (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1959, S. 3254). Handel mit Kohlen usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Juni 1969.
Mahalla-Cigaretten-Fabrik A.-G. (Fabriques de Cigarettes Mahalla S. A.), in Richterswil (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 848). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 121 vom 28. Mai 1969, S. 1205) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Juni 1969. Ketten schmuck, Edelsteine.
Bernhard J. Müller, in Zürich (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1960, S. 2382). Herstellung von kunstgewerblichem Ketten schmuck und Anhängern aus Edelsteinen. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. Juni 1969.
Givaudan Esrolko AG Forschungsgesellschaft, in Dübendorf (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 912), wissenschaftliche und technische Erforschung und Entwicklung von Riechstoffen; Geschmacksstoffen; Rohstoffen und Mischung für Parfümerie; Kosmetik und Seifen usw. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Leon de Rudder; er ist nicht mehr Generaldirektor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Dr. Bruno Vaterlaus, von Zürich, in Binningen. Pierre Ardizio; Dr. Wolfgang Albert Friedrich Schlegel und André Hoessly sind nicht mehr Vize-Direktoren; sie führen jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Vize-Direktor Peter Schudel und die Prokuristen Heini Kappeler und Gustave Naville führen den Doktoritel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde neu erteilt an Maurice Opprecht, dessen Prokura erloschen ist, sowie an Roland Voellig, von Zürich, in Genf, und Friedrich Wegmann, von Weizikon ZH, in Volketswil.

6. Juni 1969. Chemisch-technische Produkte.
Bader & Laengin A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1959, S. 1746). Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. Dr. iur. Alfred Matti, Jean Pierre Bader und August Gysin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften und die Prokura von Max Wylder sind erloschen. Dr. Maurice Collaud-Bader, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, als Präsident, und Fritz Underberg, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen.

6. Juni 1969. Konditorei, Bäckerei.
Hans Ernst, in Zürich (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1964, S. 730), Konditorei und Bäckerei usw. Die Prokura von Hans Zellweger ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Walter Fierz, von Winterthur, in Zürich.

6. Juni 1969.
Mineralquelle Eglisau Aktiengesellschaft, in Eglisau (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1968, S. 394). Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Louis Mäder, von und in Baden. Zum Vize-Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Huber Stoffel, von Arbon, in Corseaux. Der Prokurist Heinz Baumgartner wohnt nun in Neuhausen am Rheinfall.

6. Juni 1969. Immobilien.
Valüba AG, in Zürich (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 671). Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Ausübung von Treuhänderfunktionen usw. Dr. Ludwig Breitenbach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 30. April 1969).

6. Juni 1969.
Television Glombik-Honegger AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1969, S. 1075). An- und Verkauf und Vermietung von Fernsehgeräten usw. Dr. iur. Wilfried Bertsch und Walter A. Keller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Bernhard Glombik-Honegger, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

6. Juni 1969. Testapparate.
Drivotrainer A. G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1968, S. 2773). Vertrieb von Übungs- und Testapparaten für den Auto-fahrerunterricht usw. Eric Newman ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Rudolf Suter, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Die beiden Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Juni 1969.
Esag Elektro-Schwachstromanlagen AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1962, S. 3297). Neues Geschäftsdomizil: Universitätsstrasse 27 in Zürich 6.

6. Juni 1969. Papier, Karton.
Fritz Döbeli, in Zürich (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1967, S. 3010). Papiere und Karton en gros usw. Neues Geschäftsdomizil: Freiestrasse 138.

6. Juni 1969. Selbstklebblätter.
Tixo AG, in Weizikon (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1968, S. 1949). Erzeugung und Vertrieb von Büromaterial, insbesondere Selbstkleb-

bedauern usw. Isidor Rajower ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Bonadimann, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

6. Juni 1969. Krediterteilung.
The Diners' Club (Switzerland) Ltd., in Zürich 8 (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 696). Sicherstellung der Krediterteilung usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt A. Jungen, von Frutigen und Basel, in Seegraben.

6. Juni 1969. Haushaltartikel.
H. Schaub & Co., in Wallisellen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1965, S. 4009). Handel mit Haushaltartikeln aller Art. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Widmer, von und in Hedingen.

6. Juni 1969.
Sealion Investments Ltd., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Mai und 23. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: fiduziarische Verwahrung und Kontrolle von Vermögenswerten für fremde Gesellschaften und deren Aktionäre wie auch fremde Versicherungsgesellschaften und deren Versicherungsnehmer. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis neun Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Küssnacht. Geschäftsdomizil: Stadthausquai 5 in Zürich 1.

9. Juni 1969. Haushaltgeräte.
Conex Zürich A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. April und 30. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von elektrischen und elektronischen Geräten, insbesondere der «Conex» Elektro- und Haushaltgeräte. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an Hersch Mariluis, von und in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Debora Mariluis, von und in Zürich, und Friedrich Koller, von Oberbüren und Gossau SG, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Weberstrasse 10 in Zürich 4.

9. Juni 1969. Landesprodukte, Südf Früchte.
E. Kellenberger Söhne, Inhaber E. Kellenberger jun., in Zürich (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1967, S. 1177) Handel en gros, Import und Export in Landesprodukten und Südf Früchten. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. April 1969 an die «E. Kellenberger Söhne A.-G.», in Zürich, erloschen.

9. Juni 1969. Landesprodukte, Südf Früchte.
E. Kellenberger Söhne A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weiterführung des bisher von der Einzelfirma «E. Kellenberger Söhne, Inhaber E. Kellenberger jun.» betriebenen Import-, Export- und Inlandhandelsgeschäftes in Landesprodukten und Südf Früchten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, einschlägige Vertretungen und Agenturen übernehmen, Liegenschaften erwerben und Transportgeschäfte tätigen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 400 000, zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «E. Kellenberger Söhne, Inhaber E. Kellenberger jun.» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. April 1969, nach der die Aktiven Fr. 756 776.05 und die Passiven Fr. 356 776.05 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Franken 400 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Gemäss näherer Regelung in den Statuten haben die Gründer bei Verkauf von Aktien ein Vorkaufsrecht an diesen und bestehen besondere Vorteile für den Fall des Ueberganges von Aktien eines Gründers infolge Erbanges oder ehelichen Güterrechtes. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift, Alex Kobel, von Trachselwald, in Zürich, als Präsident und Delegierter, und Gustav Voegelin, von Thalwil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 110 in Zürich 4.

9. Juni 1969.
Weinberg & Braunschweig, Damenkonfektion, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1967, S. 1078) Fabrikation von Damenkonfektion usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Juli 1968 sind an die «Weinberg & Braunschweig AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. Juni 1969. Bekleidungsartikel.
Weinberg & Braunschweig AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Verkauf von Bekleidungsartikeln und Zubehör; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 1 000 000, zerlegt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Weinberg & Braunschweig, Damenkonfektion», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Juli 1968, nach welcher die Aktiven Fr. 14 027 474.98 und die Passiven Fr. 11 527 474.98 betragen, zum Preise von Franken 2 500 000, von welchem Fr. 1 000 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtblatt. Mitteilungen: eingeschriebener Brief, sofern Aktionsnamen und -adressen bekannt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Selma Weinberg, von und in Zürich, Präsidentin, und Samuel Braunschweig, von Lengnau AG und Zürich, in Uitikon am Albis. Geschäftsdomizil: Bremgartnerstrasse 7 in Zürich 3.

9. Juni 1969. Spenglerfabrikate.
Schmidlin AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1969, S. 451). Herstellung und Vertrieb von Spenglerfabrikaten usw. Die Generalversammlung vom 14. Mai 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Franken 900 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist zerlegt in 850 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100, alle voll liberiert.

9. Juni 1969.
Asbest- & Packungs A.-G. (S.A. d'Amlante & de Joints) (Asbestos & Packings Ltd.), in Opfikon (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1962, S. 3630). Handel mit Asbest-Geweben usw. Die Generalversammlung vom 5. Mai 1969 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis zehn Mitgliedern. Dr. Hugo Gut ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Kuhn, nun in Zollikon, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Sylvia Müller hat infolge Heirat den Familiennamen Pfenninger und das Bürgerrecht von Bäretswil er-

halten. Das Verwaltungsratsmitglied Lore Friedrich wohnt nun in Jona. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Helmut Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Jona, und Emil Pfenninger, von Bäretswil, in Illnau.

9. Juni 1969. Immobilien, Beteiligungen.
Sponda S.A., bisher in Lugano (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 589). Die Generalversammlung vom 14. April 1969, hat die Statuten, welche ursprünglich vom 3. März 1969 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, den Verkauf, den Bau und die Vermietung sowie die Verwaltung von Immobilien, die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen, die Verwaltung von Vermögen Dritter und Finanzoperationen. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: SHAB oder eingeschriebener Brief, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Paolo Merlo ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Ernst H. Egli-Delafontaine, von Zürich und Küssnacht, in Zürich. Geschäftsdomizil: Seebahnstrasse 31 in Zürich 3 (c/o Minerva A.G. Immobilien-Gesellschaft).

9. Juni 1969.
Fredy Appenzeller, Transporte, in Zürich. Inhaber: Alfred Appenzeller, von Zürich, in Stallikon. Betrieb eines Transportunternehmens. Birmsdorferstrasse 438.

9. Juni 1969.
Ingenieurbüro für Digitaltechnik, Ebert Schaeppman, in Zürich. Inhaber: Ebert Schaeppman, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich 7. Ingenieurbüro für Digitaltechnik; Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit elektronischen Geräten. Birmsdorferstrasse 99.

9. Juni 1969.
Sihlfeld-Garage, J. Landolf & K. Kahofer, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Jürgen Landolf, von Büren zum Hof BE, in Herrliberg, und Karl Kahofer, von Zürich, in Zürich 9, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1969 ihren Anfang nimmt. Die beiden Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte. Weststrasse 196.

9. Juni 1969.
Langendorf, Foto-Kino, in Zürich (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1964, S. 883). Photographiegeschäft. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. Juni 1969.
Kumag A.-G., Maschinenfabrik, in Zürich 9 (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1967, S. 1273). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Robert Schnaach, von und in Zürich.

9. Juni 1969. Werbemethodenstudien.
Promedia AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1968, Seite 2727). Studien und Projekte auf dem Gebiete neuer Werbemethoden usw. Neues Geschäftsdomizil: Uraniastrasse 11 in Zürich 1 (bei Dr. Hans Rudolf Sprüngli).

9. Juni 1969.
Beton- und Tiefbau AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1963, S. 3674). Neues Geschäftsdomizil: Tössalstrasse 234, in Winterthur 3 (c/o Zani AG).

9. Juni 1969. Chemische und pharmazeutische Spezialitäten.
Paul Eggmann Aktiengesellschaft, in Thalwil (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1968, S. 2177). Herstellung und Vertrieb chemischer Produkte und pharmazeutischer Spezialitäten usw. Die Unterschrift von Heinz Duthaler ist erloschen.

9. Juni 1969. Metallwaren.
Bräcker AG, in Pfäffikon (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1969, S. 36). Fabrikation von und Handel mit Metallwaren aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Schiltknecht, von Horben, in Russikon, und Kurt Schuster, von Winterthur, in Pfäffikon ZH.

9. Juni 1969. Beteiligungen.
Steelemolding Zürich AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1968, S. 2522). Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere an solchen, die Stahl erzeugen oder mit Stahl handeln. Rudolf Schoch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Kurt Brack, von Aarau, in Fällanden.

9. Juni 1969. Beteiligungen.
Siber Hegner Holding, Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1968, S. 2089). Beteiligung an Unternehmen usw. Neues Geschäftsdomizil: Mythenquai 50, in Zürich 2.

9. Juni 1969.
«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl, in Zürich 3 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1969, S. 398). Die Prokura von Gustav Wagner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto Mischler, von Wahlern BE, in Zürich.

9. Juni 1969. Maschinen.
Jakob Lips, in Urdorf (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1967, S. 894). Maschinenfabrik usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Benjamin Stähler, von und in Zürich.

9. Juni 1969.
Bank in Zürich (Banque de Zurich), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1968, S. 1109). Jean-Jacques Kurz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Ernst Studer, von Kirchberg SG, in Zürich.

9. Juni 1969. Apparate, Maschinen.
Walter Rentsch A. G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1969, S. 36). An- und Verkauf von Apparaten und Maschinen zur Rationalisierung usw. Die Unterschrift von Margrit Kläuser ist erloschen.

9. Juni 1969.
CBC Geräte AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 15). Herstellung und Vertrieb von Geräten zur Erhitzung von Speisen usw. Markus Blechner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Franz Oth; seine Prokura ist erloschen.

9. Juni 1969. Kaffee, Kolonialwaren.
Narok A.-G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1968, S. 2321). Handel mit Kaffee und anderen Kolonialprodukten usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Rosa Schild, von Grenchen SO, in Zürich.

9. Juni 1969.
Schiesser Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1968, S. 1815). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Fabrikations- und Handelsunternehmen des Textilgewerbes usw. Emil Staub ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Giuseppe Kaiser, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Juni 1969. Näh- und Zuschneidemaschinen.
Bourquin & Co., in Urdorf, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1967, S. 895). Handel mit Industrie-Nähmaschinen und Zuschneidemaschinen. Die Kommanditsumme des Kommanditars August Bämler, nun in Bergdietikon, ist von Fr. 70 000 auf Fr. 80 000 erhöht worden; der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberiert.

9. Juni 1969.
Music and Arts SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1966, S. 3029). Vermittlung und kaufmännische Betreuung von Künstlern und Ensembles, besonders im Bereich des Musiktheaters usw. Dr. Guido von Castelberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Marjane Jucker, von Schlatt, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Tobelhofstrasse 2 in Zürich 7.

9. Juni 1969.
A.-G. für Wohnungsbau, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1959, S. 578). An- und Verkauf von Grundstücken usw. Hermann Zeidler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Maria Steiner, von Roggliswil, in Rüslikon. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 98 in Zürich 1 (bei Dr. Arthur Wiederkehr).

9. Juni 1969.
Bank Neumünster, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1969, S. 559). Betrieb aller Arten von Bankgeschäften usw. Prof. Dr. Albert Meier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat und aus dem Verwaltungsausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden Benjamin Gut und Dr. iur. Hans Pestalozzi, der Letzgenannte infolge Todes. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Hans A. Frey, von Röthenbach im Emmenthal, in Schaffhausen, Peter Achermann, von Luzern, in Maur, und Dr. Werner Fuchs, von Basel, in Wangen b. Dübendorf.

Bern — Berne — Berna Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

10. Juni 1969.
Käsergenossenschaft Mühledorf, in Mühledorf (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1968, S. 100). Otto Balsiger, Präsident, ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Sekretär Robert Messerli, von Längenbühl, in Mühledorf, und als neuer Sekretär Josef Kurth, von Attiswil, in Mühledorf, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

9. Juni 1969.
Franz Wagner Druck- und Verlag G. m. b. H., in Bern (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1968, S. 410). Am 6. Mai 1969 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

9. Juni 1969. Bonneterie, Chemiserie usw.
Marie Christen A.G. «zur Wolstuben», in Bern, Bonneterie und Chemiserie, Handel mit Strick- und Wirkwaren usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1958, S. 787). Am 6. Mai 1969 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

9. Juni 1969. Textilien usw.
ZUBA Zutter & Badertscher, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1967, S. 1601). Am 16. Mai 1969 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

9. Juni 1969.
Burroughs Rechenmaschinen A. G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1966, S. 356). mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Christoph Plek, Generaldirektor, ist erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Unterschrift von Karl Denzler. Neuer Generaldirektor mit Einzelunterschrift ist Patrick Joseph Maloney, britischer Staatsangehöriger, in Thalwil. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Rudolf Stalder, von Flühl, in Schlieren.

9. Juni 1969.
Schweizer Annoncen A. G. «ASSA» Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1968, S. 543). mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 5. September 1968 hat die Statuten revidiert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun Schweizer Annoncen A. G. «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft (Annonces Suisses S.A. «ASSA» Société Suisse de Publicité) (Annonci Svizzeri S.A. «ASSA» Società Svizzera di Pubblicità) (Swiss Advertisements Ltd. «ASSA» Swiss Advertising Organization). Zweck der Gesellschaft ist nun die Förderung der kommerziellen Werbung durch das Inserat als Werbemittel, insbesondere durch den Betrieb des Annoncengeschäftes in der ganzen Schweiz. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Dienstleistungsbetrieben dieser oder ähnlicher Art beteiligen oder solche auf eigene Rechnung betreiben. Ferner kann sie sich an der Herausgabe von Publikationen aller Art beteiligen oder solche Verlagsgeschäfte auf eigene Rechnung betreiben. Die Unterschrift von Hans Karl Klausler ist erloschen. Robert Jaquet, Mitglied des Verwaltungsrates, ist zu dessen Delegierten ernannt worden; er ist nicht mehr Direktor, sondern Generaldirektor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist neu erteilt worden an Dr. Armin Meyer, von Zürich, in Meilen, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates. Ernst Gallmann und Alain Robert Jaquet, bisher stellvertretende Direktoren, sind zu Direktoren ernannt worden; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Anton Oetiker, bisher Vizepräsident, ist zum Abteilungsdirektor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Helmut Müller, von Steckborn und Luzern, in Erlenbach ZH, und Gérald Hellé, von Genf, in Lancy; sie zeichnen mit je einem der übrigen Berechtigten, jedoch nicht unter sich oder mit einem andern Prokuristen.

9. Juni 1969. Waren aller Art.
Werner Schüpbach, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Schüpbach, von Oberthal, in Bern. Handel mit Waren aller Art. Schwarztorstrasse 23.

10. Juni 1969.

Karton- und Papierfabrik Deisswil AG, in Deisswil, Gemeinde Stettlen (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1967, S. 1747). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Fritz Lehmann, von Landiswil, in Stettlen, und Walter Siegenthaler, von Arni, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

10. Juni 1969. Chemische Produkte.

Lepelet S.A., in Bern, Fabrikation von, Handel mit, Kauf und Verkauf von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1960, S. 2766). Dr. Guido Zerilli-Marimò, Fritz Paul Gansser, Johann Rudolf Gansser und Prof. Dr. Augusto Gansser-Biaggi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften von Dr. Guido Zerilli-Marimò, und Fritz Paul Gansser sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Jules Richard-Habedank, nun in Muzzano, Präsident (bisher); Dr. Marino Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (neu), Delegierter, und Robert Joseph Helfenstein, von Neuenkirch, in Rüschiikon (neu). Jules Richard-Habedank (bisher) und Dr. Marino Mauro (neu) führen Einzelunterschrift.

10. Juni 1969. Heil- und Nährmittel usw.

Haco A.G., in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Fabrikation und Vertrieb von Heil-, Nähr- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1969, S. 199). Erich Gyger, Vizedirektor, wohnt nun in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Die Prokura von Dr. Heinz Schärer ist erloschen.

Bureau Biel

9. Juni 1969.

Hans Ulrich Gyax, Express-Sohlerei «Zogy», in Biel, Betrieb einer Schuhsohlerei (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1967, S. 3983). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

9. Juni 1969.

Helmut Allenberg, Express-Sohlerei «Zogy», in Biel, Inhaber dieser Firma ist Helmut Allenberg, deutscher Staatsangehöriger, in Biel. Betrieb einer Schuhsohlerei. Tulpenweg 4 am Brühlplatz.

9. Juni 1969. Immeubles.

Immostandard S.A., à Biennne, achat, vente et la mise en valeur de biens-fonds et d'immeubles, etc. (FOSC N° 233 du 4 octobre 1968, page 2141). Nouvelle adresse: Place de la Gare 7.

9. Juni 1969. Immeubles etc.

Baehni & Co. S.A., à Biennne, acquisition et gérance d'immeubles etc. (FOSC N° 294 du 15 décembre 1966, page 3978). Le président du conseil d'administration Paul Eugen Baehni a démissionné de sa fonction de président. L'administrateur Jean Thomas Baehni a été nommé président (jusqu'ici secrétaire). L'administratrice Marguerite Baehni-Killing a été nommée secrétaire du conseil d'administration. Leurs signatures individuelles restent inchangées.

9. Juni 1969.

Fabrique de Boîtes Bienna S.A., in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Uhrenschalen; Fabrikation und Vertrieb von Bijouteriewaren und Artikel auf mechanischem und elektrischem Gebiet (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 768). Jean-Pierre Calame, und Marc Surti sind zu Vizedirektoren ernannt worden; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ihre Prokuren sind erloschen.

9. Juni 1969.

Centre-Boîtes S.A., à Biennne, développement de la fabrication et de la vente des boîtes de montres et d'autres produits manufacturés (FOSC du 15. 6. 1966, N° 137, p. 1944). Ont été nommés fondateurs de pouvoirs: Charly Angehrn, de Muolen SG et Rüchlisberg-Hagenwil (TG), au Landeron, et Roland Geiser de Langenthal, à La Neuveville. Ils signent collectivement à deux avec un administrateur ou avec le directeur, mais pas entre eux.

10. Juni 1969. Radios, TV.

Steiner AG Bern Zweigedellschaft Biel, in Biel, Vermietung von und Handel mit Radio- und Fernsehgeräten usw. (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1969, S. 598). Mit Hauptsitz in Bern. Willy Demmer ist in den Verwaltungsrat gewählt worden. Er führt weiterhin, auch als Direktor, Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juni 1969. Uhren.

Interocosmos SA, in Biel, Handel mit Uhren und ihren Bestandteilen (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1966, S. 1154). Jean Fleggenheimer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gérard Burren ist nicht mehr Präsident, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet als solcher nur einzeln. Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Hugo Kocher ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Francis Allemann, von Leubringen, in Nidau.

10. Juni 1969. Montres, etc.

Pierce SA, à Biennne, fabrication et commerce de montres, d'articles de la branche horlogère, d'appareils de mesure, de produits, appareils et machines de la branche mécanique, électrique et électronique (FOSC N° 112 du 14. 5. 1968, p. 1036). Jean Fleggenheimer, président décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Gérard Burren, jusqu'ici vice-président, est maintenant président du conseil d'administration. Il signe dorénavant individuellement; sa signature collective est radiée. A été nommé nouveau vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux Michel Fleggenheimer, de Genève, à Urdorf (ZH).

Bureau Büren an der Aare

9. Juni 1969. Bedachungs- und Baumatériel.

E. Beck & Cie AG, in Pieterlen, Herstellung von und Handel mit Bedachungs- und Baumatériel aller Art und Betrieb eines Asphaltgeschäftes usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1969, S. 1248). Einzelprokura ist erteilt an Fritz Berger, von Langnau i.E., in Grenchen.

Bureau Burgdorf

10. Juni 1969. Metallfolien.

Schüpbach A.G., in Burgdorf, Fabrikation, Veredelung und Vertrieb von Metallfolien und Verpackungsmaterial jeder Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 985). Die Prokura von Emil Geissmann ist erloschen.

Bureau de Courtelary

10. Juni 1969. Boulangerie.

Norbert Donzel, à Orvin. Le titulaire de la raison est Norbert Donzel, de et à Orvin. Boulangerie-pâtisserie.

Bureau de Delémont

9. Juni 1969. Coiffeur.

Ed. Hirt & fils, à Delémont, salon de coiffure dames et messieurs, société en nom collectif (FOSC du 31. 5. 1968, N° 126, p. 1169). La société est dissoute depuis le 31 mai 1969. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

9. Juni 1969. Appareils électriques.

Aimé Berdat, à Courroux. Le chef de la maison est: Aimé Berdat, de et à Courroux. Achat, vente et représentation d'éclairage électrique, de produits d'entretien et de vernis. Grand-R

Bureau Luapen

Landwirtschaftliche Genossenschaft Neuenegg, in Neuenegg (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1963, S. 1233). Der Präsident Ernst Frei-

burghaus und der Vizepräsident Ernst Marschall sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Zoss (Sekretär), wurde zum Präsidenten ernannt. Fritz Herren, von Neuenegg, im Buchli, Gemeinde Neuenegg (Beisitzer), wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neuer Sekretär ist Christian Marschall, von und in Neuenegg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Juni 1969. Maler- und Gipsgeschäft.

M. Köhli & Co., bisher in Bern, Betrieb eines Maler- und Gipsgeschäftes, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1969, S. 261). Der Sitz wurde nach Frauenkappelen verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Heinz Köhli, von Kallnach, in Frauenkappelen. Kommanditäre mit je Fr. 1000 sind Amilcar Fracheboud, von Vionnaz, in Köniz, und Hans Köhli, von Kallnach, in Bern. Die Gesellschaft hat am 1. Januar 1969 begonnen. Betrieb eines Maler- und Gipsgeschäftes. Riederstrasse 13 k.

Bureau Nidau

6. Juni 1969. Präzisionsmechanik.

Walter Dahinden, in Port. Inhaber der Firma ist Walter Dahinden, von Schüpheim LU, in Port. Präzisionsmechanik. Die Firma erteilt Einzelprokura an Trudi Dahinden-Sommer, von Schüpheim LU, in Port. Geschäftsdomizil: Lerchenweg 6.

Bureau Saanen

9. Juni 1969. Zentralheizungen und Spenglerarbeiten.

Walter Käch-Brand, in Gstaad, Gemeinde Saanen, sanitäre Installationen, Zentralheizungen und Spenglerarbeiten (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1958, S. 2727). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

9. Juni 1969.

Hotel Maurice A. G., in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1963, S. 387). Eduard Altho ist als einziger Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziger Verwaltungsrat gewählt worden: Jean-A. Duruz, von Cronay VD, in Lausanne. Er führt Einzelunterschrift, Rechtsdomizil: bei H. und L. Bauchau, Institut Montesano, Gstaad, Gemeinde Saanen.

Bureau Thun

6. Juni 1969.

Darlehenskasse Pohlern, in Pohlern, Genossenschaft (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1965, S. 3086). Präsident Johann Bähler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Adolf Wenger, wurde neu als Präsident, und Hans Schwendemann, von und in Pohlern, als Vizepräsident gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

9. Juni 1969.

Uhrenstein Aktiengesellschaft in Thun (Watch Stones Co. S.A. in Thun) (Watch Stones Co. Ltd. in Thun), in Thun, An- und Verkauf, Verarbeitung und Herstellung von natürlichen und künstlichen Edelsteinen für Uhren und Zähler (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1967, S. 3606). Die Prokura des Peter Oppliger ist erloschen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

14. Mai 1969. Immobilien, Beteiligungen usw.

Woma AG, in Malters. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Veräusserung, Erschliessung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Grundstücken, Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern, Beteiligungen, Ausführungen von Treuhänderfunktionen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 10 Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Die Gesellschaft erwirbt von der «Konkordia AG für Versicherungen», in Luzern, das Grundstück Nr. 1620, Gersagstrasse 2, Emmenbrücke, Grundbuch Emmen, zum Preise von Franken 990 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Hermann Hagmann, von Däniken SO, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Vizepräsident Walter Steffen, von Wolhusen, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein, und Aktuar Werner Hug, von Malters und Luzern, in Malters. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Bahnhofstrasse 4 (eigenes Büro).

2. Juni 1969.

Casana AG, Bau-, Immobilien- und Verwaltungsgesellschaft, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Erstellung, Vermietung und Verwaltung von modernen Wohn- und Geschäftsbauten. Beteiligung an andern Unternehmen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Dr. Alphons Egli, von Entlebuch und Luzern, in St. Niklausen, Gemeinde Horw. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt Peter Cron, von Basel, in Ebikon. Adresse: Friedenstrasse 2 (eigenes Büro).

9. Juni 1969. Abdichtungen.

Brand & Lager, in Luzern. Unter dieser Firma sind Peter Brand, von Deitingen, in Luzern, und Kurt Lager, von Münster VS, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Mai 1969 begonnen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Ausführung von Spezial-Abdichtungen und Fugenarbeiten. Steinhofstrasse 27.

9. Juni 1969.

Darlehenskasse Vitznau, in Vitznau, Genossenschaft (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1962, S. 1211). An der Generalversammlung vom 16. Februar 1964 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht bis zum fünfteligen Betrag des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Unterschriften der aus dem Vorstande ausgeschiedenen Georg Waldis, August Theiler und Lorenz Küttel sind erloschen. Präsident des Vorstandes ist Walter Kling, von Beinwil bei Muri AG; Vizepräsident Martin Zimmermann, Seestern, von Vitznau, und Aktuar Martin Küttel, Buholz, von und alle in Vitznau. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Juni 1969. Zimmerei.

Ernst Käbny's Erben, in Hochdorf, Kisten, Zimmerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1958, S. 346). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

9. Juni 1969. Transporte, Heu.

Gebr. Müller, in Ermensee, Kollektivgesellschaft, Warentransporte (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1958, S. 2695). Die Geschäftsnatur umfasst nun auch den Handel mit Heu.

9. Juni 1969.

Zylinderschleiferei GmbH Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1960, S. 1148). Fritz Hofer ist nicht mehr Gesellschafter und seine Unterschrift als Geschäfts-

führer ist erloschen. Dessen Stammanteil von Fr. 10 000 ist an den Gesellschafter Xaver Zimmermann übergegangen, dessen Stammanteil nun Fr. 20 000 beträgt; er bleibt Geschäftsführer mit Einzelunterschrift und wohnt nun in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Das Stammkapital beträgt demnach wie bisher Fr. 20 000 und besteht in einem einzigen Stammanteil von Fr. 20 000. Entsprechend wurden laut öffentlicher Urkunde vom 16. Mai 1969 die Statuten geändert. An Rosa Zimmermann geb. Ambiel, von Greppen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, ist Einzelunterschrift erteilt.

9. Juni 1969. Elektronische Produkte.

Meditron AG, Luzern (Meditron SA, Lucerne) (Meditron Ltd. Lucerne), in Luzern, medizintechnische und elektronische Produkte usw. (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1968, S. 890). Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist nun voll liberriert.

9. Juni 1969.

Reliance Electric A. G., in Dierikon (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1969, S. 200). An der a. o. Generalversammlung vom 24. April 1969 wurde eine teilweise Statutenänderung beschlossen, wodurch folgende Tatsache berührt wird. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. William Rockwell Hough ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Die Prokura von Helmut Präkel ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Frank W. Parmelee, USA-Bürger, in Toledo (Ohio/USA); er zeichnet kollektiv zu zweien. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Ellis W. Smith führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt Paul Wasessa, nun in Horw (bisher Prokurist) und zu stellvertretenden Direktoren die bisherigen Prokuristen Rainer Schraivogel, nun in Luzern, und Heinz Roggenbauch, nun in Luzern. Die drei Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Zu Prokuristen wurden ernannt Roland Seitz, von Kreuzlingen, in Luzern, und Charley Bischoff, von Grub/Eggersriet SG, in Merlischachen, Gemeinde Küsnacht SZ. Die Prokuristen zeichnen mit erweiterter Befugnis nach Art. 459, Abs. 2, OR kollektiv zu zweien.

9. Juni 1969. Geschirr- und Eisenwaren.

Frau M. Kramis-Fährndrich, in Rain, Handel mit Tuch-, Spezerei- und Geschirrwaren (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1955, S. 2823). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Geschirr- und Eisenwaren.

9. Juni 1969.

Flachdach-Bau AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1217). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Adolf Widmer, von Obersiegenenthal, in Wettingen.

9. Juni 1969.

Freiwilliger Armenverein Romoos, in Romoos, Verein (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1957, S. 2967). Die Unterschrift von Pfarrer Wilhelm Benz ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Pfarrer Josef Emmenegger, von Schüpheim, in Romoos.

9. Juni 1969. Hoover-Fabrikate.

Walter Gander, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Walter Gander, von Beckenried und Zürich, in Luzern. Verkauf und Service von Hoover-Fabrikaten. Wankelriedstrasse 23.

9. Juni 1969.

Käsergenossenschaft Dogelzwil, in Oberkirch (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1966, S. 87). Fritz Brunner ist nicht mehr Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Hans Willi-Röllli, von und in Oberkirch. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Hüttenmeister.

9. Juni 1969. Gasthaus.

Nyffeler & Helfenstein, in Luzern, Gasthaus, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1957, S. 1611). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

9. Juni 1969. Leitern, Harasse.

Josef Oehen-Glanzmann, in Ermensee. Inhaber dieser Firma ist Josef Oehen-Glanzmann, von Ermensee, in Aesch. Fabrikation von Leitern und Harassen.

9. Juni 1969.

Erren Handels A.G., in Luzern, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1968, S. 1606). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

9. Juni 1969.

Jägerhausgenossenschaft Wilbrig, in Willisau-Stadt. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 31. Mai 1969 eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Bau, Betrieb und Unterhalt eines Jägerhauses im Wilbrigwald, Gemeinde Willisau-Stadt. Sie erwirbt von der Korporationsgemeinde Willisau-Stadt ein unentgeltliches Baurecht auf Parzelle Nr. 474, «Wilbrigwald», Grundbuch Willisau-Stadt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Hugo Keiser, von und in Willisau-Stadt, Aktuar Anton Bihler, von und in Schötz, und Kassier Alfred Greber (1914), von Willisau-Stadt und Schötz, in Willisau-Stadt. Die Genannten zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Adlermatte (beim Präsidenten).

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot

(Ausverkaufordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma **Hans Müller-Wyss** Uhren und Bijouterie etc., Untere Rebgasse 18, Basel, einen Totalausverkauf bewilligt und dem Inhaber Hans Müller-Wyss für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 30. September 1974 auferlegt. (AA. 300)

4001 Basel, den 16. Juni 1969

Polizeidepartement Basel-Stadt
Administrativabteilung**Urbanisations & Constructions SA, Zug****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.****Erste Veröffentlichung**

Die Urbanisations & Constructions SA, Schönbühl 3, Zug, hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1969 die Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich bei der Gesellschaft anzumelden. (AA. 299)

6300 Zug, 16. Juni 1969

Urbanisations & Constructions SA
in Liquidation

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

238113. Hinterlegungsdatum: 19. März 1969, 19 Uhr.
Edward Taylor, Limited, Monton Fields Road, Monton, Eccles
(Lancashire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Verbandstoffe; Schutz- und Heilbäusche für medizinische und chirurgische Zwecke; Heftpflaster und Bandagen für chirurgische, medizinische und Heilzwecke; Behälter mit und ohne Verbandmaterial für medizinische Zwecke und erste Hilfe. (Int. Kl. 5, 10)

EYETEC

238114. Hinterlegungsdatum: 19. März 1969, 19 Uhr.
Edward Taylor, Limited, Monton Fields Road, Monton, Eccles
(Lancashire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Verbandstoffe; Schutz- und Heilbäusche für medizinische und chirurgische Zwecke; Heftpflaster und Bandagen für chirurgische, medizinische und Heilzwecke; Behälter mit und ohne Verbandmaterial für medizinische Zwecke und erste Hilfe. (Int. Kl. 5, 10)

FLEXOPLAST

238115. Hinterlegungsdatum: 19. März 1969, 19 Uhr.
Edward Taylor, Limited, Monton Fields Road, Monton, Eccles
(Lancashire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Verbandstoffe; Schutz- und Heilbäusche für medizinische und chirurgische Zwecke; Heftpflaster und Bandagen für chirurgische, medizinische und Heilzwecke; Behälter mit und ohne Verbandmaterial für medizinische Zwecke und erste Hilfe. (Int. Kl. 5, 10)

TAYLOR'S

238116. Hinterlegungsdatum: 19. März 1969, 17 Uhr.
The Coca-Cola Company, 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). — Fabrikation.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 32, 33)

BEVERLY

238117. Hinterlegungsdatum: 19. März 1969, 17 Uhr.
The Coca-Cola Company, 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). — Fabrikation und Handel.

Nichtalkoholische Getränke, einschliesslich kalorienarmen nichtalkoholischen Getränken sowie Präparate für die Zubereitung solcher Getränke. (Int. Kl. 32)

FRESKYTA

238118. Hinterlegungsdatum: 19. März 1969, 20 Uhr.
Mediline AG, Wolhusen (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate für die Hautpflege. (Int. Kl. 3, 5)

MEDILINE SKINFRESH

238119. Hinterlegungsdatum: 21. März 1969, 16 Uhr.
Y. E. Haswell Limited, 19, Cavendish Square, London W. 1 (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: 144/8 Kirkdale, London S.E. 26 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Fischereigeräte und Zubehör zum Fischen, einschliesslich Schnüre, Seile, Rollen, Netze, Reusen, Messer, Speere, Fischbehälter und Köderbüchsen, Stiefel und Wetterschutzbekleidung für Fischer. (Int. Kl. 8, 22, 25, 28)

GILFIN-RODDY

238120. Hinterlegungsdatum: 21. März 1969, 21 Uhr.
Karl Baumann, Mineralöl- und Fettimport, Badenerstrasse 803, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Schmieröl für Maschinen, Motoren und Automobile; chemisch-technische Erzeugnisse. (Int. Kl. 1 bis 4)

AEROBEN

238121. Hinterlegungsdatum: 24. März 1969, 18 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 135355 von Durand & Huguenin AG, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. März 1969 an.

Gefärbte Textilien jeder Art, wie Gewebe, Stoffe, Garne und dergleichen der verschiedenen Faserarten; Farbstoffe, insbesondere Druckfarben für Cellulosefasern. (Int. Kl. 2, 23, 24)

INDOSOL

238122. Hinterlegungsdatum: 24. März 1969, 18 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe; Beizen; Harze; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur. (Int. Kl. 1, 2)

DURAND & HUGUENIN

238123. Hinterlegungsdatum: 25. März 1969, 11 Uhr.
Ad. Brun, Schönaustrasse 51, Basel. — Fabrikation und Handel.

Verpackung für Fleischwaren. (Int. Kl. 16)

TYPCA

238124. Date de dépôt: 24 mars 1969, 18 h.
Société anonyme Aubry Frères, Montres Ciny (Aubry Brothers, Ciny Watch Limited), Le Noirmont (Berne).
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128545. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 mars 1969.

Montres et réveils. (Cl. int. 14)

AUBRY FRERES

238125. Date de dépôt: 24 mars 1969, 18 h.
Société anonyme Aubry Frères, Montres Ciny (Aubry Brothers, Ciny Watch Limited), Le Noirmont (Berne).
Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 128546. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 mars 1969.

Montres et réveils. (Cl. int. 14)

AUBRY SWISS

238126. Hinterlegungsdatum: 21. März 1969, 19 Uhr.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 26, Rheinfelden (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, insbesondere pharmazeutische Spezialität für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

CARLACTOQUINE

238127. Date de dépôt: 24 mars 1969, 18 h.
Louis Schwab S.A. Delémont, Communauté 26, Delémont (Berne).
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128588. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mars 1969.

Produits horlogers et leurs accessoires. (Cl. int. 14)

SVEN

238128. Hinterlegungsdatum: 24. März 1969, 20 Uhr.
G. M. Pfaff, Aktiengesellschaft, Kaiserslautern (Pfalz, Deutschland).
Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129022. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. März 1969 an.

Schweizerische Erzeugnisse, nämlich Nähmaschinen, Nähmaschinenbestandteile sowie -zubehör. (Int. Kl. 7)

CALANDA

238129. Hinterlegungsdatum: 24. März 1969, 20 Uhr.
Kimberly-Clark Corporation, 130 North Commercial Street, Neenah (Wisconsin, USA). — Fabrikation und Handel.

Selbsthaftende Ausschnitte in verschiedenen Formen aus Papier und Fasermaterial, imprägniert und/oder beschichtet mit Kunststoff oder harzhaltigem Material, für dekorative Zwecke; Papier und Papierwaren aller Art. (Int. Kl. 16)

LUV-ON

238130. Hinterlegungsdatum: 24. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. 169609 von Sanabo Fabrik pharmazeutischer Produkte Gesellschaft m.B.H., Wien I (Osterreich).

Chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

FOLIPEX

238131. Hinterlegungsdatum: 24. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. 194668 von Biochemie Gesellschaft m.B.H., Wien I (Osterreich).

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

GUAFAMID

238132. Hinterlegungsdatum: 24. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. 308839 von Sanabo Fabrik pharmazeutischer Produkte Gesellschaft m.B.H., Wien I (Osterreich).

Organotherapeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

OLIPEX

238133. Hinterlegungsdatum: 24. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. 308840 von Sanabo Fabrik pharmazeutischer Produkte Gesellschaft m.B.H., Wien I (Osterreich).

Organotherapeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

ONUCLEX

238134. Hinterlegungsdatum: 24. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. 308841 von Sanabo Fabrik pharmazeutischer Produkte Gesellschaft m.B.H., Wien I (Osterreich).

Organotherapeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

OPROTEX

238135. Hinterlegungsdatum: 24. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. 150133 von Sanabo Fabrik pharmazeutischer Produkte Gesellschaft m.B.H., Wien I (Osterreich).

Chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

PITUMERIT

238136. Hinterlegungsdatum: 24. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. 233699 von Biochemie Gesellschaft m.B.H., Wien I (Osterreich).

Antibiotika und ihre Verbindungen unter Ausschluss ihrer Verwendung in der Therapie der Atmungsorgane. (Int. Kl. 5)

RONQUISAN

238137. Hinterlegungsdatum: 24. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. 260430 von Biochemie Gesellschaft m.B.H., Wien I (Osterreich).

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

TU-PAR-TAL

238138. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1968, 12 Uhr.
Formica Plastics AG, im Lee, Bernhardzell, Waldkirch (St. Gallen).
Handel.

Kunstharzplatten. (Int. Kl. 17)

PORENFINISH

238139. Hinterlegungsdatum: 1. April 1969, 17 Uhr.
Alwin Wild, Rheinstrasse 31, St. Margrethen (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Web-, Strick- und Wirkstoffe; Ober- und Unterbekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter Ober- und Unterbekleidungsstücke). (Int. Kl. 24, 25)

WEVENIT

238140. Hinterlegungsdatum: 1. April 1969, 20 Uhr.
Walter Kriesemer & Co. AG, Wassergasse 23, St. Gallen.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130205. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1969 an.

Textil-Halb- und -Fertigfabrikate. (Int. Kl. 22 bis 27)

KRIESEMER SOFTROY

238141. Hinterlegungsdatum: 1. April 1969, 20 Uhr.
Walter Kriesemer & Co. AG, Wassergasse 23, St. Gallen.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130206. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1969 an.

Textil-Halb- und -Fertigfabrikate. (Int. Kl. 22 bis 27)

KRIESEMER CLASSIC

238142. Hinterlegungsdatum: 1. April 1969, 20 Uhr.
Walter Kriesemer & Co. AG, Wassergasse 23, St. Gallen.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130904. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1969 an.

Textil-Halb- und -Fertigfabrikate. (Int. Kl. 22 bis 27)

KRIESEMER METALLIC

238143. Hinterlegungsdatum: 2. April 1969, 20 Uhr.
Ritex AG Kleiderfabrik Zofingen (Ritex S.A. manufacture de vêtements Zofingue), Aarburgerstrasse 13, Zofingen (Aargau).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129622. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1969 an.

Bekleidungsstücke für Herren, nämlich Vestons, Anzüge, Mäntel, Jacken und Schlafmäntel. (Int. Kl. 25)

CORDRESS

238144. Hinterlegungsdatum: 2. April 1969, 20 Uhr.
Ritex AG Kleiderfabrik Zofingen (Ritex S.A. manufacture de vêtements Zofingue), Aarburgerstrasse 13, Zofingen (Aargau).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129623. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1969 an.

Bekleidungsstücke aus Wolle für Herren, nämlich Vestons, Anzüge, Mäntel, Jacken und Schlafmäntel. (Int. Kl. 25)

RALANA

238145. Hinterlegungsdatum: 2. April 1969, 20 Uhr.
Lehrecht Damentaschenfabrik, Histengasse, Sevelen (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Damentaschen. (Int. Kl. 18)

DIE DAME DER DAMENTASCHEN

238146. Hinterlegungsdatum: 2. April 1969, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.
Fabrikation.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 3, 5)

MONTCLAIR

238147. Hinterlegungsdatum: 3. April 1969, 19 Uhr.
Ernst Bräm & Co., Engstringerstrasse 29, Schlieren (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Bodenbeschichtungen und Farbanstriche. (Int. Kl. 2, 27)

EPIFLEX

238148. Hinterlegungsdatum: 3. April 1969, 19 Uhr.
Ernst Bräm & Co., Engstringerstrasse 29, Schlieren (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Bodenbeschichtungen und Farbanstriche. (Int. Kl. 2, 27)

OHMIFLEX

238149. Hinterlegungsdatum: 3. April 1969, 20 Uhr.
Bahnhof- & Strauss-Apotheke & Drogerie beim Hauptbahnhof, Peter Salvisberg, Löwenstrasse 59, Zürich. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130581. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1969 an.

Pharmazeutische Produkte aller Art. (Int. Kl. 5)

NEPHRISAN

238150. Hinterlegungsdatum: 3. April 1969, 13 Uhr.
W. Wägli Owix Watch, Solothurnstrasse 104, Grenchen (Solothurn).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 128297. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1969 an.

Uhren und Uhrenbestandteile jeglicher Art. (Int. Kl. 14)

RUFLEX WATCH

238151. Date de dépôt: 3 avril 1969, 16 h.
Fabrique de Montres Avia, Degoumois et Cie S.A. (Uhrenfabrik Avia, Degoumois et Cie AG) (Avia Watch Factory, Degoumois and Co. Ltd.), 1, place d'Armes, Neuchâtel.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128561. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 mars 1969.

Montres et autres produits d'horlogerie. (Cl. int. 14)

TARGET

238152. Hinterlegungsdatum: 9. April 1969, 20 Uhr.
Henry Campbell & Company, Limited, Mossley Mills, Newtownabbey (Co. Antrim, Nordirland, Grossbritannien).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129406. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1969 an.

Garne und Faden. (Int. Kl. 23)

CAMPBELL'S

238153. Date de dépôt: 4 avril 1969, 17 h.
Métalléger S.A., rue de l'Industrie, Sierre (Valais). — Fabrication.

Benne à ordures, véhicule destiné à la collecte des ordures ménagères, industrielles et déchets de toute nature. (Cl. int. 12)

UNIMATIC

238154. Date de dépôt: 8 avril 1969, 19 h.
«Intervetra» de Tolédo & Cie, 15, passage Malbuisson, Genève.
Fabrication et commerce.

Produits vétérinaires. (Cl. int. 5)

ORNISTERIL

238155. Hinterlegungsdatum: 9. April 1969, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft Böhi, Mühle Bürglen, Bürglen (Thurgau).
Fabrikation und Handel.

Futtermittel. (Int. Kl. 31)

FRISS

238156. Hinterlegungsdatum: 9. April 1969, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwalddalee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutz-, Pflanzenwachstums- und Schädlingsbekämpfungsmittel, insbesondere Herbizide. (Int. Kl. 1, 5)

PREMAZIN

238157. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1969, 17 Uhr.
E. Weber & Cie AG, Föhrlihubstrasse 220, Zürich 5.
Fabrikation und Handel.

Tabakwaren aller Art und Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)

SILVER STAR

238158. Hinterlegungsdatum: 9. April 1969, 17 Uhr.
The Coca-Cola Company, 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). — Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

SANTIBA

238159. Hinterlegungsdatum: 14. April 1969, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.
Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

BETIRAL

238160. Hinterlegungsdatum: 14. April 1969, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.
Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

RETIFON

238161. Hinterlegungsdatum: 14. April 1969, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.
Fabrikation.

Videotape-Aufzeichnungen und elektromagnetische oder kinematographische Wiedergabebänder für ärztliche Fortbildung. (Int. Kl. 9)

ROCHE

238162. Hinterlegungsdatum: 14. April 1969, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.
Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

TIRAL

238163. Hinterlegungsdatum: 10. April 1969, 20 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5.
Fabrikation und Handel.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

MIO-FLOOR

238164. Hinterlegungsdatum: 25. März 1969, 19 Uhr.
Robla Aktiengesellschaft, Bärensasse 29, Zürich 1.
Fabrikation und Handel. — Ueberrtragung und Erneuerung der Marke Nr. 127927 von Dr. Edwin Ernst Bucher, Davos-Platz (Graubünden). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1969 an.

Schneesleuder-Maschinen, Schneesleuder-Einrichtungen, motorisch angetriebene Schneesleudern, fahrbare und leitbare Kleinschneesleudern, Zweiradschneesleudern. (Int. Kl. 7)

SNOW-BOY

238165. Hinterlegungsdatum: 25. März 1969, 20 Uhr.
Mediline AG, Wolhusen (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate für die Hautpflege. (Int. Kl. 3, 5)

MEDILINE SKINCARE

238166. Date de dépôt: 27 mars 1969, 16 h.
Francis Humbert, Villa Estoril, Bevaix (Neuchâtel). — Commerce.

Montres et parties de montres étanches. (Cl. int. 14)

AQUAVIEW

238167. Hinterlegungsdatum: 28. März 1969, 15 Uhr.
Seifenfabrik Hochdorf AG, Hochdorf (Luzern).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 127376. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1968 an.

Seifen aller Art, Wasch- und Reinigungsmittel, Textilhilfsprodukte, Bodenpflegemittel, Einweich- und Wasserenthärtungsmittel, Enkeimungsmittel, Entwesungsmittel, Farben, Lacke, Kitten, Leime, Bautenschutzmittel, Textilöle und Schmiermittel. (Int. Kl. 1 bis 5, 16)

EVAPONE

238168. Hinterlegungsdatum: 28. März 1969, 17 Uhr.
Elastomer AG, Chur (Graubünden). — Fabrikation und Handel.

Polyurethanmaterialien für Lacke. (Int. Kl. 1)

CAPROFIN

238169. Hinterlegungsdatum: 28. März 1969, 17 Uhr.
Elastomer AG, Chur (Graubünden). — Fabrikation und Handel.

Aus Di- und Polyisocyanaten bestehende Härter für Lacke, Klebstoffe und Textilbeschichtungen. (Int. Kl. 1)

CAPROFIX

238170. Hinterlegungsdatum: 28. März 1969, 17 Uhr.
Elastomer AG, Chur (Graubünden). — Fabrikation und Handel.

Polyurethan-Prepolymere als Halbfabrikat in Form von Granulaten oder -Lösungen als Weichmacher für plastische Massen wie Polyvinylchlorid. (Int. Kl. 1)

CAPROMOLL

238171. Hinterlegungsdatum: 28. März 1969, 17 Uhr.
Elastomer AG, Chur (Graubünden). — Fabrikation und Handel.

Polyurethan-Prepolymere als Halbfabrikat in Form von Granulaten oder Lösungen als Weichmacher für plastische Massen wie Polyvinylchlorid. (Int. Kl. 1)

CAPROPLAST

238172. Hinterlegungsdatum: 28. März 1969, 17 Uhr.
Elastomer AG, Chur (Graubünden). — Fabrikation und Handel.

Zweikomponenten-Polyurethanmaterialien für lösungsmittelhaltige und lösungsmittelfreie Versprünge. (Int. Kl. 1)

CAPROSPRAY

238173. Hinterlegungsdatum: 28. März 1969, 17 Uhr.
Elastomer AG, Chur (Graubünden). — Fabrikation und Handel.

Polyurethanmaterialien als Halbfabrikat für Klebstoffe. (Int. Kl. 1)

CAPROSTIC

238174. Hinterlegungsdatum: 31. März 1969, 11 Uhr.
Brandenburger & Guggenheim, Inhaber S. Guggenheim & Co., Nüscherstrasse 44, Zürich 1. — Fabrikation.

Kleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

CRIMPYSUISSE

238175. Hinterlegungsdatum: 31. März 1969, 11 Uhr.
Brandenburger & Guggenheim, Inhaber S. Guggenheim & Co., Nüscherstrasse 44, Zürich 1. — Fabrikation.

Kleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

POLYSUISSE

238176. Date de dépôt: 28 mars 1969, 19 h.
Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne, 94, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127554. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 janvier 1969.

Montres, parties de montres. (Cl. int. 14)

CHANDRA

238177. Hinterlegungsdatum: 31. März 1969, 18 Uhr.
G. Labitzke Erben, Hohlstrasse 485, Zürich 9. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 129187. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1969 an.

Schnelltrocknende Druckfarben in allen Nuancen. (Int. Kl. 2)

SECCOVIT

238178. Hinterlegungsdatum: 31. März 1969, 18 Uhr.
G. Labitzke Erben, Hohlstrasse 485, Zürich 9. — Fabrikation. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 129976. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1969 an.

Farben und Lacke. (Int. Kl. 2)

BALFRESCO

238179. Hinterlegungsdatum: 31. März 1969, 18 Uhr.
G. Labitzke Erben, Hohlstrasse 485, Zürich 9. — Fabrikation. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 129977. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1969 an.

Farben und Lacke. (Int. Kl. 2)

FIXOLIN

238180. Hinterlegungsdatum: 31. März 1969, 18 Uhr.
G. Labitzke Erben, Hohlstrasse 485, Zürich 9. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 129978. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1969 an.

Zinkfarben für Anstriche. (Int. Kl. 2)

DUROZINC

238181. Hinterlegungsdatum: 31. März 1969, 20 Uhr.
Glaserit-Werke M. Winkelmann Aktiengesellschaft, am Neumarkt Nr. 30, Hamburg 70 (Deutschland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130586. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1969 an.

Farbstoffe, Farben, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Bronzefarben, Beizen, Laugen, Polituren, Imprägnierungsflüssigkeiten, Bohnermassen, Kitten, Klebstoffe, Wichte, Konservierungsflüssigkeiten für Leder, Linoleum und ähnliche Stoffe, für Metall, Holz, Stein; technische Öle und Fette, Schmiermittel, Pech, Asphalt, Teer, Schmirgelwaren, Bürsten, Pinsel, Putzlappen, Spachtel und andere Apparate und Geräte zum Schleifen, Polieren, Auftragen und Wiederentfernen von Farben, Laugen, Lacken und zum Befeuhen von Flächen, Antriebsmaschinen. (Int. Kl. 1 bis 4, 7, 9, 16, 19, 21)

GLASSO

238182. Date de dépôt: 31 mars 1969, 20 h.
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128932. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 mars 1969.

Articles de confiserie, bonbons, aliments diététiques. (Cl. int. 5, 30)

CA-RA-MA

238183. Hinterlegungsdatum: 28. März 1969, 18 Uhr.
PPG Industries, Inc., One Gateway Center, Pittsburgh (Pennsylvania, USA). — Fabrikation und Handel.

Baumaterialien, einschliesslich vorwiegend aus Glasplatten zusammengesetzten Fenstereinheiten. (Int. Kl. 6, 19)

TWINDOW

238184. Hinterlegungsdatum: 31. März 1969, 20 Uhr.
Mo och Domsjö Aktiebolag, Fack, Örnködsdsvik (Gemeinde Själevad, Schweden). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131769. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1969 an.

Oxyde, Säuren, Basen, Salze und andere anorganische Metall- oder Metalloidverbindungen, aliphatische Verbindungen wie Kohlenwasserstoffe, z. B. Schmieröl, Alkohole, Halogenverbindungen, Aldehyde, Ketone, Karbonsäuren, Ester, Aether schwefelhaltige Verbindungen, stickstoffhaltige Verbindungen, Kohlenhydrate, wie Zellulose, z. B. Kunstseide, karbozyklische Verbindungen, wie Kohlenwasserstoffe, Karbonsäuren, Sulfonsäuren, Nitroverbindungen, Aminoverbindungen, Phenole, z. B. Kreosote, Aldehyde, heterocyklische Verbindungen, wie Stickstoffbasen, Alkaloide, andere stickstoffhaltige Verbindungen, säurehaltige Verbindungen, schwefelhaltige Verbindungen, Proteinstoffe, Albuminose, Peptone und Peptide, Glykose, Lignin, Gerbstoffe, Harze und Balsame, z. B. Kolophonium, Tallöl und Tallölprodukte und Terpentin, Polymerisations- und Kondensationsprodukte, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel, Farben und Farbstoffe, Firnisse und Lacke, Klebstoffe, Papier, Pappe und Karton sowie Platten aus Fasermaterial. (Int. Kl. 1 bis 5, 16, 23)

MODO

238185. Date de dépôt: 31 mars 1969, 19 h.
Fabrique d'Horlogerie de Fontainemelon S.A., Fontainemelon (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Appareil de contrôle horloger. (Cl. int. 9, 14)

FONTO-DELTA-PRINT

238186. Hinterlegungsdatum: 31. März 1969, 20 Uhr.
Alfred Goetti & Co. AG, Seestrasse 289, Zürich 2.
Fabrikation und Handel.

Gebrauchsbereite Därme zur Wurstherstellung. (Int. Kl. 18)

SPRITZ-FIX

238187. Hinterlegungsdatum: 1. April 1969, 20 Uhr.
Walter Seitz, Busenhardstrasse 785, Herrliberg (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Alarm-Einrichtungen, Alarm-Wahrnehmer und -Fühler, Alarm-Sirenen, optische, akustische Alarm-Geräte sowie dazugehörige Zentralen und Leitungen. (Int. Kl. 9)

SEITZ-ALARM

238188. Hinterlegungsdatum: 1. April 1969, 16 Uhr.
Mars Chocofabrik N.V., Taylorweg 5, Veghel (Niederlande).
Fabrikation und Handel.

Konditoreiwaren, Dauerbackwaren, Schokolade-, Konfekt- und Zuckerwaren. (Int. Kl. 30)

BRUTUS

238189. Hinterlegungsdatum: 1. April 1969, 20 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5.
Fabrikation und Handel.

Wasch- und Putzmittel; Parfümerien und kosmetische Mittel; Textilwaren aus natürlichen und künstlichen Fasern; Spielwaren, Turn- und Sportartikel; elektrische und nichtelektrische Apparate, Geräte und Maschinen samt Zubehör für die Küche, den Haushalt, den Hausgarten und den Heimbastler; photographische, kinematographische und optische Apparate und Instrumente samt Zubehör; Uhren und andere Zeitmessinstrumente samt Bestandteilen und Zubehör. (Int. Kl. 3, 7, 8, 9, 11, 14, 21 bis 28)

MIO

238190. Date de dépôt: 10 avril 1969, 17 h.
Joseph Bollat, fils, Les Breuleux (Berne).
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128244. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mars 1969.

Montres et mouvements de montres. (Cl. int. 14)

ALTAÏR

238191. Hinterlegungsdatum: 11. April 1969, 11 Uhr.
Restomat AG, Petersgasse 32, Basel. — Fabrikation.

Spezialpulver für Silberpoliermaschinen und Spülmittel für Silber. (Int. Kl. 3)

POLIMOUSSE

238192. Hinterlegungsdatum: 11. April 1969, 15 Uhr.
Dr. Ing. Eugen Amrein, Berglistrasse 22a, Luzern.
Fabrikation und Handel.

Bauelemente, Bausteine, insbesondere Backsteine. (Int. Kl. 19)

OPTITHERM

238193. Hinterlegungsdatum: 11. April 1969, 15 Uhr.
Dr. Ing. Eugen Amrein, Berglistrasse 22a, Luzern.
Fabrikation und Handel.

Bauelemente, Bausteine, insbesondere Backsteine. (Int. Kl. 19)

OPTIPHON

238194. Hinterlegungsdatum: 11. April 1969, 15 Uhr.
Dr. Ing. Eugen Amrein, Berglistrasse 22a, Luzern.
Fabrikation und Handel.

Bauelemente, Bausteine, insbesondere Backsteine. (Int. Kl. 19)

OPTIFORT

238195. Date de dépôt: 12 avril 1969, 11 h.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5.
Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 127428 de Molina AG, Würenlos (Argovie). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 décembre 1968.

Produits d'hygiène en cellulose et fibres textiles de toute sorte, spécialement bandes, serviettes, troussees et tampons périodiques, ceintures, couches absorbantes, mouchoirs, toiles pour le visage, essuie-mains, serviettes de toute sorte; tous articles de pansement et d'hygiène. (Cl. int. 5, 16, 24, 25)

MOLFINA

238196. Hinterlegungsdatum: 14. April 1969, 18 Uhr.
Carnation Company, 5045 Wilshire Boulevard, Los Angeles (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch, Milch- und Molkereierzeugnisse, milchhaltige sowie nichtmilchhaltige Kaffeesahne; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles. (Int. Kl. 29)

ADRA

238197. Hinterlegungsdatum: 14. April 1969, 18 Uhr.
The Coca-Cola Company, 515 Madison Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Getränke und Präparate für deren Zubereitung. (Int. Kl. 32)

MINAQUA

238198. Hinterlegungsdatum: 14. April 1969, 20 Uhr.
Novavita AG, Freienbach (Schwyz). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129852. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1969 an.

Mittel zur Entkalkung, Entrostung und zur Säuberung von Metallen jeder Art. (Int. Kl. 1, 3)

CON-TAR

238199. Date de dépôt: 14 avril 1969, 18 h.
Dyna S.A., 50, route de la Fonderie, Fribourg.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128507. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 avril 1969.

Denrées alimentaires de toutes sortes, fraîches et conservées. (Cl. int. 29 à 31)

DES LYS

238200. Date de dépôt: 15 avril 1969, 20 h.
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

DOLSEDINA

238201. Date de dépôt: 15 avril 1969, 20 h.
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour l'hygiène; désodorants, produits cosmétiques et de parfumerie. (Cl. int. 3, 5)

UNITIME

238202. Hinterlegungsdatum: 15. April 1969, 20 Uhr.
Kellogg Company, 235 Porter Street, Battle Creek (Michigan, USA).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 128083. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1969 an.

Nahrungsmittel aus Reis für den Frühstückstisch. (Int. Kl. 30)

RICE KRISPIES

238203. Hinterlegungsdatum: 15. April 1969, 18 Uhr.
Schachenmayr, Mann & Cie, Eduardstrasse 30-60, Salach (Württemberg, Deutschland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 128851. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1969 an.

Wollgarne, Wollgarne mit Kunstseide, Wollgarne mit Baumwolle und Wollgarne mit Kunstfasern. (Int. Kl. 23)

LILAC

238204. Hinterlegungsdatum: 17. April 1969, 17 Uhr.
Berlei (U.K.) Limited, Berlei House, Bath Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129906. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1969 an.

Korsette, Korselette und Mieder (Büstenhalter). (Int. Kl. 25)

BERLEI

238205. Date de dépôt: 17 avril 1969, 18 h.
Abbott AG, Alpenblick 6, Cham (Zoug). — Fabrikation et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

BROSPAMIN

238206. Date de dépôt: 17 avril 1969, 18 h.
Abbott AG, Alpenblick 6, Cham (Zoug). — Fabrikation et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

RONDEC

238207. Date de dépôt: 17 avril 1969, 18 h.
Abbott AG, Alpenblick 6, Cham (Zoug). — Fabrikation et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

TROZIM

238208. Hinterlegungsdatum: 17. April 1969, 18 Uhr.
Rudolf Schmidlin & Co. Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 25, Sissach (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130396. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1969 an.

Bodenwische. (Int. Kl. 3)

TRIVAXOL

238209. Hinterlegungsdatum: 17. April 1969, 18 Uhr.
Rudolf Schmidlin & Co. Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 25, Sissach (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131001. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1969 an.

Bodenreinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

PROSOL

238210. Date de dépôt: 17 avril 1969, 19 h.
Produits Morgia S.A., 35, rue de la Gare, Morges (Vaud).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 127518. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 janvier 1969.

Produits alimentaires. (Cl. int. 29 à 31)

MORGIA

238211. Hinterlegungsdatum: 18. April 1969, 11 Uhr.
Amino AG, Fabrikation pharmazeutischer und chemischer Produkte, Neuenhof (Aargau); Korrespondenzadresse: Wettingen 1 (Aargau).
Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 127836. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1969 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

TEBAMINOL

238212. Date de dépôt: 18 avril 1969, 20 h.
Charles J. Ketcham, Suite 803, 3440 Wilshire Boulevard, Los Angeles (Californie, USA). — Fabrikation et commerce.

Matières plastiques pour le revêtement de parois. (Cl. int. 19, 27)

TORGOLAN

238213. Date de dépôt: 15 avril 1969, 20 h.
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour l'hygiène; désodorants, produits cosmétiques et de parfumerie. (Cl. int. 3, 5)

UNITIMA

238214. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1968, 17 Uhr.
The B.F. Goodrich Company, 277 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Polyisocyanate und polyfunktionelle Materialien, die mit Polyisocyanaten reagieren und die eine Anzahl an reaktiven Wasserstoffatomen enthalten, wie Hydroxyl- und Carboxylgruppen sowie die Polymere, die bei solchen Reaktionen entstehen. (Int. Kl. 1)

ESTANE

238215. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1969, 20 Uhr.
Verbia Verkaufsaktiengesellschaft für plastische Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien, Froburgstrasse 15, Olten (Solothurn).
Fabrikation und Handel.

Dachpappen, Bedachungs- und Dichtungsbahnen, Folien für flächenhafte Bedachungen; Isolier- und Abdichtungsmaterialien; Klebe- und Anstrichmassen aller Art, Lacke und Farben sowie Bau- und Konstruktionsmaterialien aller Art. (Int. Kl. 1, 2, 6, 16, 17, 19)

VERBITHERM

238216. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1968, 17 Uhr.
Holotron Corporation, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). — Fabrikation und Handel.

Hologramme sowie Geräte zur Herstellung und Rekonstruktion von Hologrammen. (Int. Kl. 9)

HOLOTRON

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Mai 1969

(OZD) Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion verzeichnet der Aussenhandel erneut eine starke Ausweitung. Während sich die Zuwachsrate der Importe gegenüber dem Vergleichsmonat 1968 mehr als verdoppelt hat (14 gegen 6%) ist sie bei den Exporten leicht zurückgegangen (16,0 gegen 16,6%). Die Einfuhr ist auf 1833,8 Mio Fr. angestiegen, was gegen Mai 1968 eine Zunahme von 224,9 Mio ausmacht. Die Ausfuhr liegt mit 1619,1 Mio auf 223,4 Mio Fr. über dem Vorjahresergebnis. Da die Zufuhr absolut stärker gestiegen ist als der Versand, hat sich der Passivsaldo der Handelsbilanz leicht um 0,7% oder 1,5 Mio auf 214,7 Mio Fr. erhöht.

Entwicklung der Handelsbilanz

	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhr. in % des Einfuhr.
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.		
1968 Mai	2 274 547	1608,9	246 274	1395,7	213,2	86,7
1969 April	2 291 462	1821,0	235 448	1604,3	216,7	88,1
1969 Mai	2 485 713	1833,8	232 079	1619,1	214,7	88,3
1968 Jan.-Mai	9 532 472	7738,5	1 032 791	6703,7	1034,8	86,6
1969 Jan.-Mai	10 431 646	8681,1	1 082 889	7742,7	938,4	89,2

Einfuhr. Verglichen mit dem Vorjahresmai tritt die Einfuhr ausweitung bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 803,9 Mio Fr.) bedeutend stärker in Erscheinung (+ 18,5%) als bei den Konsumgütern (-597,5 Mio; + 11,9%) und Investitionsgütern (313,5 Mio; + 10,7%). Die Zufuhren von Energierägern weisen einen Wertzuwachs von 4,8% auf und erreichen 119 Mio Fr.

Die grössten absoluten Wertsteigerungen verzeichnen nichtelektrische Maschinen (+ 22,9 Mio Fr.), gewerbliche Chemikalien, (+ 20,6), elektrische Maschinen (+ 20,2), Eisenblech (+ 12,1), Instrumente und Apparate (+ 11,7), Bekleidungswaren (+ 11,2), chemische Grundstoffe (+ 9,3), Automobile (+ 433 St.; + 9,2 Mio) sowie Wirk- und Strickwaren (+ 9,1 Mio Fr.). Demgegenüber entfallen Wertminderungen vor allem auf Flugzeuge (-11,7 Mio Fr.), Kristallzucker (-4,7), Futterweizen (-2,9), rohe Wolle (-1,7) und rohes Erdöl (-1,1 Mio Fr.).

Auslandsabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		
	Mai 1968	April 1969	Mai 1969
	in Mio Fr.		
Metallindustrie	739,5	809,2	869,8
davon:			
Maschinen, nichtelektrische	302,8	351,0	374,6
Maschinen, elektrische	79,3	95,4	111,8
Instrumente, Apparate	64,4	67,5	72,2
Uhren in 1000 Stück	5800,9	5699,1	6341,2
in Mio Fr.	192,5	183,4	205,9
Aluminium	21,2	21,0	19,8
Chemische Industrie	293,3	356,7	321,6
davon:			
Pharmazeutika	66,6	72,1	65,6
Synthetische organische Farbstoffe	62,7	65,2	67,4
Parfümerie	14,3	17,6	17,7
Chemikalien, andere	149,7	201,8	170,8
Textilindustrie	119,4	141,6	142,4
davon:			
Chemiefasern und -garne	33,2	34,8	36,6
Gewebe aus Seide und Chemiefasern	13,4	15,8	16,8
Bänder aus Textilien	1,5	1,3	1,4
Garne aus Wolle	3,8	3,2	2,8
Gewebe aus Wolle	5,0	4,7	6,3
Garne aus Baumwolle	6,2	7,1	7,4
Gewebe aus Baumwolle	14,2	17,3	17,3
Stickereien	11,1	13,2	13,1
Wirk-, Strickwaren	7,6	11,4	11,3
Bekleidungswaren	6,7	12,7	8,6
Konfektionswaren, andere	2,0	2,3	2,1
Hutgeflechte	1,4	1,7	1,3
Schuhe	4,6	8,8	6,4
davon:			
Schuhe aus Leder in 1000 Paar	116,9	213,6	153,1
Schuhe, andere in 1000 Paar	67,7	36,5	75,3
Nahrungs- und Genussmittel	71,5	82,1	86,4
davon:			
Käse	21,0	22,0	22,5
Milchkonserven, Kindermehl	3,1	5,2	5,9
Schokolade	4,8	5,3	5,0
Suppen, Bouillon	5,1	3,4	3,9
Tabakfabrikate	21,2	25,6	26,8
Bücher, Zeitungen	9,9	11,2	12,0

Ausfuhr. Die Zuwachsrate der Ausfuhr liegt im Vergleich zum Mai 1968 bei den Investitionsgütern (insgesamt: 525,8 Mio Fr.) mit 23% bedeutend höher als bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten (626,5 Mio Fr.; + 15%) sowie den Konsumgütern (464,4 Mio; + 10,2%).

Der Versand der Metallindustrie ist um 17,6% auf 869,8 Mio Fr. gestiegen. Dabei haben sich die Lieferungen von Maschinen um mehr als einen Viertel erhöht, wegen der Verkäufe von Aluminium um 6,6% gesunken sind. Die Exporte der chemischen Industrie (321,6 Mio Fr.) weisen einen relativen Anstieg von 9,6% auf. Während insbesondere gewerbliche Chemikalien vermehrt zur Ausfuhr gelangen, ist der Versand von Pharmazeutika leicht rückläufig. Die Auslandsverkäufe von Textilien sind gegenüber dem Vorjahresmai um knapp einen Fünftel auf 142,4 Mio Fr. angestiegen. Dabei figurieren Wirk- und Strickwaren, Chemiefasern und -garne, Gewebe aus Seide und Chemiefasern sowie Baumwollgewebe mit einer beachtlichen Werterhöhung, wegen namentlich der Lieferungen von Wolllangern einen Rückgang verzeichnen. Bedeutend grösser als im Vorjahr ist der Versand von Schuhen. Die Exporte von Nahrungs- und Genussmitteln haben vor allem infolge grösserer Umsätze von Tabakfabrikaten, Milchkonserven und Kindermehl sowie von Käse um mehr als einen Fünftel auf 86,4 Mio Fr. zugenommen.

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr			in % der Gesamteinfuhr
	Mai 1968	April 1969	Mai 1969	
BR Deutschland	483,1	520,5	512,6	30,0
Frankreich	188,1	220,9	240,4	11,7
Italien	183,0	187,0	193,2	11,4
Belgien-Luxemburg	49,6	62,5	57,3	3,1
Niederlande	56,0	68,3	66,5	3,5
EWG	959,8	1059,3	1070,0	59,7
Oesterreich	60,1	73,0	72,0	3,7
Grossbritannien	123,9	142,2	151,0	7,7
Portugal	4,6	7,9	6,6	0,3
Dänemark	19,9	24,2	23,3	1,2
Norwegen	8,2	8,7	7,6	0,5
Schweden	46,4	52,1	54,4	2,9
Finnland	7,7	9,0	8,2	0,5
EFTA	270,9	317,0	323,0	16,8
Spanien	10,5	15,2	16,5	0,7
Tschechoslowakei	10,6	10,2	10,6	0,7
Sowjetunion	3,6	5,5	9,6	0,2
Jugoslawien	4,1	6,3	6,1	0,3
Europa	1283,7	1439,8	1465,3	79,8
Südafrika	4,0	2,4	4,2	0,2
Israel	8,0	9,7	8,0	0,5
Ostarabien	1,9	9,6	7,6	0,1
Indien	4,6	6,5	6,7	0,3
Hongkong	7,4	7,4	8,4	0,5
Japan	26,8	35,6	32,8	1,7
Kanada	10,2	14,0	14,8	0,6
USA	141,6	152,8	155,3	8,8
Mexiko	6,2	3,3	1,9	0,4
Brasilien	7,1	7,8	7,3	0,4
Argentinien	10,1	11,4	11,0	0,6
Australien	2,6	3,0	3,7	0,2
Uebersee	325,2	381,2	368,5	20,2

	Ausfuhr			in % der Gesamtausfuhr
	Mai 1968	April 1969	Mai 1969	
BR Deutschland	220,2	254,3	235,8	15,8
Frankreich	101,4	138,9	139,9	7,3
Italien	128,4	138,4	142,4	9,2
Belgien-Luxemburg	32,5	37,8	37,3	2,3
Niederlande	35,1	44,5	43,0	2,5
EWG	517,5	613,9	598,4	37,1
Oesterreich	68,3	77,1	77,5	4,9
Grossbritannien	99,5	109,0	114,3	7,1
Portugal	15,0	12,1	16,8	1,1
Dänemark	23,6	30,3	38,9	1,7
Norwegen	15,4	18,9	17,3	1,1
Schweden	44,4	51,2	50,3	3,2
Finnland	15,7	18,4	15,3	1,1
EFTA	281,9	316,9	330,3	20,2
Spanien	35,9	34,4	39,8	2,6
Tschechoslowakei	7,4	9,7	11,3	0,5
Sowjetunion	11,9	14,0	11,9	0,9
Jugoslawien	13,7	19,1	20,4	1,0
Europa	929,3	1067,2	1078,4	66,6
Südafrika	18,5	20,5	20,1	1,3
Israel	8,4	9,8	13,3	0,6
Ostarabien	10,2	9,2	10,8	0,7
Indien	9,3	5,9	7,9	0,7
Hongkong	21,9	26,0	29,1	1,6
Japan	32,7	42,8	41,9	2,3
Kanada	19,7	27,5	24,9	1,4
USA	144,9	144,3	162,9	10,4
Mexiko	14,3	11,8	17,0	1,0
Brasilien	17,7	28,3	22,9	1,3
Argentinien	13,7	15,6	12,2	1,0
Australien	17,2	19,7	20,3	1,2
Uebersee	466,4	537,1	540,7	33,4

Geographische Verteilung. Im Berichtsmonat ist, verglichen mit Mai 1968, die Einfuhr aus der EWG um 11,5% auf 1070,0 Mio Fr. gestiegen. Dabei vermochten alle Länder des Gemeinsamen Marktes ihre Sendungen nach der Schweiz zu verstärken, allen voran Frankreich (+ 52,3 Mio). Die Käufe in der EFTA (323 Mio Fr.) haben sich um 19,2% erhöht. Mit Ausnahme von Norwegen (-0,6 Mio) partizipieren alle Mitgliedstaaten der Assoziation - vor allem aber Grossbritannien (+ 27,1 Mio) und Oesterreich (+ 11,9) - an der Ausweitung. Von den übrigen europäischen Ländern nehmen Spanien und die Sowjetunion in beachtlich vermehrter Masse an unserer Versorgung teil. Die Lieferungen aus Uebersee sind mit 368,5 Mio Fr. um 13,3% grösser als im Vorjahresmai. Gestiegen sind die Zufuhren aus den USA (+ 13,7 Mio), Japan (+ 6), Ostarabien und Kanada, wogegen die Käufe in Mexiko eine Abnahme verzeichnen.

Die Ausfuhr nach der EWG hat sich um 15,6% auf 598,4 Mio Fr. erhöht. An dieser Entwicklung nehmen alle Länder dieses Wirtschaftsraumes teil; die grösste Zunahme entfällt dabei auf die Exporte nach Frankreich (+ 38,5 Mio Fr.). Der Versand nach der EFTA ist um 17,2% auf 330,3 Mio Fr. gestiegen. Abgesehen von Finnland sind unsere Sendungen nach den EFTA-Ländern - insbesondere nach Dänemark (+ 15,3 Mio) und Grossbritannien (+ 14,8) - grösser als vor Jahresfrist. Von den übrigen europäischen Gebieten verzeichnen Jugoslawien, Spanien und die Tschechoslowakei eine vermehrte Nachfrage nach Schweizer Waren. Der Export nach Uebersee hat um 15,9% auf 540,7 Mio Fr. zugenommen. Während der Absatz nach den USA (+ 18 Mio), Japan und Hongkong grösser ist, weist die Ausfuhr nach Indien und Argentinien ein schwächeres Ergebnis auf.

Im Berichtsmonat ist das Defizit der Handelsbilanz mit der EWG (471,6 Mio) um 6,6% grösser als im Vorjahresmai. Dabei hat der Passivsaldo im Verkehr mit der Bundesrepublik Deutschland um 13,9 auf 276,8 Mio Fr. zugenommen. Aus dem Warenaustausch mit der EFTA resultiert ein Ausfuhrüberschuss von nur 7,3 Mio Fr. (Mai 1968: 11 Mio). Das Defizit im Handel mit Grossbritannien hat sich um die Hälfte auf 36,7 Mio Fr. verstärkt. Der Aussenhandel mit Uebersee schliesst mit einem um 22% grösseren Aktivsaldo von 172,2 Mio Fr., wobei sich aus dem Güterverkehr mit den USA ein Ausfuhrüberschuss von 7,6 Mio Fr. ergibt (Mai 1968: 3,3 Mio).

Besuch des Landwirtschaftsministers der Republik Paraguay

Auf seiner Europareise ist der Minister für Landwirtschaft und Viehzucht der Republik Paraguay, Hernando Bertoni, am 16. Juni 1969 in Zurich-Kloten eingetroffen. Minister Bertoni, Nachfahre einer Ende des letzten Jahrhunderts nach Lateinamerika ausgewanderten Tessiner Familie (Enkel des bekannten Naturforschers Mosé Bertoni), ist am 17. Juni 1969 in Bern mit Bundesrat Schaffner, Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, und Bundesrat Celio, Vorsteher des Eidg. Finanz- und Zolldepartements, zusammengetroffen. Nach einem Meinungsaustausch über Wirtschaftsbeziehungen, technische Zusammenarbeit und Nahrungsmittelhilfe begibt sich Minister Bertoni in den Kanton Tessin, wo er Gast des Staatsrats sein wird. Er beabsichtigt dort auch sein Heimatdorf und die kantonale Landwirtschaftsschule von Mezzana zu besuchen. Auf dem Rückweg ist ein kurzes Zusammenreffen mit Kreisen der Eidg. Technischen Hochschule in Zurich vorgesehen. Minister Bertoni wird die Schweiz am 18. Juni 1969 wieder verlassen.

Visite du Ministre de l'agriculture du Paraguay

Le Ministre de l'agriculture et de l'élevage du Paraguay, M. Hernando Bertoni, en voyage en Europe, est arrivé le 16 juin 1969 à Zurich-Kloten. Descendant d'une famille tessinoise (petit-fils du naturaliste réputé Moise Bertoni) émigrée en Amérique latine à la fin du siècle dernier, il a été reçu le 17 juin 1969 à Berne par le Conseiller fédéral Schaffner, chef du Département fédéral de l'économie publique et le Conseiller fédéral Celio, chef du Département des finances et des douanes. Après un échange de vues touchant divers domaines des relations économiques, de la coopération technique et de l'aide alimentaire, il se rendra au Tessin, où il sera l'hôte du Conseil d'Etat et visitera notamment son village d'origine et l'Ecole cantonale d'agronomie de Mezzana. Après une brève entrevue avec des milieux de l'Ecole polytechnique fédérale, à Zurich, sur le chemin du retour, il quittera la Suisse le 18 juin 1969.

139. 18. 6. 69

Auslandspostüberweisungsdienst Service international des virements postaux

ab 18. Juni 1969 - dès le 18 juin 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8,59; Dänemark/Danemark: Fr. 57,55; Deutschland/Allemagne: Fr. 108,15; Frankreich/France: Fr. 87,-; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10,35; Italien/Italie: Fr. -69,-; Marokko/Maroc: Fr. 85,80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118,60; Norwegen/Norvège: Fr. 60,65; Oesterreich/Autriche: Fr. 16,72; Schweden/Suède: Fr. 83,60. 139. 18. 6. 69

Dänemark, Färöer und Grönland

Telefonverkehr

(PTT) Vom 1. Juli 1969 an sind im Telefonverkehr mit Dänemark, den Färöer und mit Grönland Blitzgespräche nicht mehr zugelassen.

Danemark, iles Féroé et Groenland

Correspondance téléphonique

(PTT) Les conversations éclairés ne seront plus admises dès le 1^{er} juillet 1969 dans la correspondance téléphonique avec le Danemark, les iles Féroé et le Groenland.

Danimarca, isole Féroé e Groenlandia

Relazioni telefoniche

(PTT) Le conversazioni lampo non sono più ammesse, dal 1^o luglio 1969, nelle relazioni telefoniche con la Danimarca, le isole Féroé e al Groenlandia. 139. 18. 6. 69

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.- abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, in Bern, Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(12^e édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1080 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées, par lesdites associations.

La liste est en vente au prix de 7 fr. Prière d'adresser votre commande à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Berne, en versant préalablement la dite somme à notre compte de chèques postaux 30-520. Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern.

Redaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Berg- und Sportbahn Adelboden AG, Adelboden

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Juni 1969 hat für das Rechnungsjahr 1968 eine

Dividende von brutto Fr. 10.— pro Aktie,

abzüglich Verrechnungssteuer, beschlossen.

Die Auszahlung erfolgt gegen die Einlieferung des Coupons Nr. 11 bei der

Kantonalbank von Bern

Société Immobilière de Copet SA, Vevey

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le mercredi 2 juillet 1969, à 11 h., à l'Hôtel des Trois Rols, rue du Simplon 50, à Vevey.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1968.
- 2° Votations sur les comptes et rapports.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Divers.

Les comptes et rapports sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à l'étude des notaires Marius Décombaz et Daniel Bormand et à l'Union de Banques Suisses, à Vevey. Cet établissement délivrera les cartes d'admission à l'assemblée générale jusqu'au 1^{er} juillet à midi, sur justification de la propriété des titres.

Le conseil d'administration

Société générale des carburateurs Zénith

Société anonyme - Siège social à Genève

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

L'assemblée générale

qui se tiendra à Genève, au siège social, 22, rue Général Dufour, le lundi 30 juin 1969, à 11 h. 15

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion.
- 2° Présentation du compte de profits et pertes et du bilan de l'exercice 1968/1969.
- 3° Rapport du contrôleur des comptes.
- 4° Approbation du compte de profits et pertes, du bilan et des rapports. Décharge au conseil d'administration. Emploi du bénéfice net.
- 5° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion annuel, le rapport du contrôleur, ainsi que les propositions pour l'emploi du bénéfice net, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à Genève, 22, rue Général Dufour (art. 696 CO).

Pour assister à cette assemblée, les propriétaires d'actions au porteur devront déposer leurs titres, avant le 27 juin 1969, à l'Union de Banques Suisses à Genève, 8, rue du Rhône.

Il sera délivré à chaque déposant un récépissé qui servira de carte d'entrée.

Le conseil d'administration

Monorex SA, Rossens

Les actionnaires de Monorex SA, à Rossens, sont, par la présente, convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 26 juin 1969, à 14 h. 15, à La Neuveville, salle de conférence de la Maison Erismann-Schinz SA, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1967.
- 2° Rapport du contrôleur pour l'exercice 1967.
- 3° Approbation du bilan au 31 décembre 1967, du compte de profits et pertes pour l'exercice 1967 et de l'emploi du bénéfice.
- 4° Nomination d'un administrateur.
- 5° Nomination du contrôleur de l'entreprise.
- 6° Modification du chapitre 1, chiffre 5 des statuts.
- 7° Divers.

Compagnie du Chemin de fer Vevey-Chexbres, à Vevey

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 30 juin 1969, à 16 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, du 18 au 27 juin 1969, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée.

Vevey, le 17 juin 1969

Le conseil d'administration

Wir suchen

volkswirtschaftlichen oder juristischen Mitarbeiter

zur Bearbeitung wirtschaftlicher und finanzieller Probleme der bilateralen und multilateralen Beziehungen der Schweiz mit den Entwicklungsländern.

Wir verlangen: Akademische Bildung; besonderes Interesse für internationale Wirtschafts- und Finanzprobleme. Gute Sprachkenntnisse (Deutsch und Französisch, Englisch erwünscht).

Wir bieten: Gutes Teamwork. Abwechslungsreiche Tätigkeit, anregende Arbeitsatmosphäre. Dauerstelle mit Pensionskasse, Sozialzulagen, Fünftagewoche.

Anmeldungen sind schriftlich unter Beilage eines Curriculum vitae, Zeugnisabschriften und einer Photo einzureichen an:

Personaldienst der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bundeshaus-Ost, 3003 Bern.

Annulation

Le carnet d'épargne N° 437.245 Q de la Banque Cantonale de Berne, Porrentruy, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 C.O. et disposera de son avoir, si le dit carnet n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la Banque Cantonale de Berne.

Porrentruy, le 12 juin 1969

Banque Cantonale de Berne



Inserate erschliessen
den Markt

Luftseilbahn Wangs—Pizol AG

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zu der am Samstag, den 28. Juni 1969, 14 Uhr, im Gasthaus zum «Sternen» in Wangs stattfindenden

12. ordentlichen Generalversammlung

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 29. Juni 1968.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1968 und weitere Orientierungen.
3. Abnahme der Jahresrechnung nach vorheriger Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Verschiedenes.
6. Sekundarlehrer O. Bizzozzero und Prof. E. Zogg zeigen Farblichtbilder:
 - Bergblumen am Pizol
 - Bergblumen in der Fremde

Das Protokoll vom 29. Juni 1968, die Baurechnung, Abschreibungsrechnung, Betriebsrechnung per 31. Dezember 1968 und der Bericht der Kontrollstelle, ferner der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre bei der Geschäftsstelle, Büro Talstation, bis Freitag, den 18. Juni 1969 auf.

An die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen, oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden die Stimmrechtsausweise gegen Hinterlage der Aktien oder eines gültigen Ausweises einer Depositionenstelle bei der Geschäftsstelle in Wangs, Büro Talstation, bis Freitag, den 27. Juni 1969, 18 Uhr, abgegeben.

Wangs, 18. Juni 1969

Der Verwaltungsrat

Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or

Messieurs les porteurs d'actions sont avisés que le dividende de l'exercice 1968 a été fixé à 4% payable dès ce jour, contre remise du coupon N° 26, en

Fr. 30.—

dont à déduire l'impôt anticipé, au siège social à Genève.

AFAS Development Company Limited, Genève

12, rue du Marché

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

pour le lundi 30 juin 1969, à 10 h., au siège social de la société, 12, rue du Marché, à Genève

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur aux comptes.
- 3° Approbation des comptes et bilan de l'exercice 1968.
- 4° Décharge au conseil d'administration.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Les rapports annuels contenant le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires auprès du siège social dès ce jour.

Les cartes d'admission peuvent être retirées contre justification jusqu'au 27 juin 1969 au siège social de la société.

Holva Aktiengesellschaft, Sion

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra jeudi le 3 juillet 1969, à 9 h., à l'Hôtel Schweizerhof, à Berne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'année de gestion 1968.
- 2° Rapport du commissaire-vérificateur.
- 3° Bilan au 31 décembre 1968 et compte de profits et pertes de l'exercice 1968.
- 4° Vote sur le résultat de l'exercice 1968.
- 5° Décharge aux administrateurs et au commissaire-vérificateur.
- 6° Nomination du commissaire-vérificateur.
- 7° Divers.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées aux actionnaires jusqu'au 27 juin 1969 au siège social, rue des Vergers, 1950 Sion, contre remise de leurs titres ou d'un certificat de dépôt de leurs titres bloqués dans une banque jusqu'après l'assemblée générale.

Les détenteurs d'actions nominatives sont dispensés de ces formalités.

Le compte de profits et pertes de l'exercice 1968 et le bilan au 31 décembre 1968, de même que le rapport du commissaire-vérificateur, le rapport de gestion et la proposition du conseil d'administration concernant l'emploi du bénéfice net seront mis à la disposition des actionnaires à partir du 18 juin 1969 au siège social, rue des Vergers, 1950 Sion.

Sion, le 18 juin 1969

Le conseil d'administration

Société anonyme internationale de transports Gondrand frères, Bâle

Messieurs les actionnaires sont informés que l'assemblée générale du 13 juin 1969 a décidé de payer un dividende de 5% aux actions privilégiées:

Actions privilégiées à Fr.s. 100.— nominal	
coupon N° 5	Fr.s. 5.—
impôts 30%	Fr.s. 1.50
	Fr.s. 3.50

Pour les actions privilégiées de Fr.s. 25.—nominal, non regroupées, le dividende sera payé au prorata sur présentation des titres au Crédit Suisse, Bâle, qui procédera à l'estampillage.

Bâle, le 13 juin 1969

Le conseil d'administration

Mobil

Mobil Oil (Switzerland) Basel

6% Anleihe 1969 von Fr. 60000000

mit Solidarbürgschaft der
**MOBIL OIL CORPORATION
New York**

- Anleihezweck** Beschaffung von Mitteln zur Finanzierung allgemeiner Aufgaben der Mobil-Gruppe ausserhalb der USA
- Laufzeit** längstens 15 Jahre
- Tilgungen** jährlich Fr. 3000000 ab 1977
- Kotierung** In Zürich, Basel und Genf
- Emissionspreis** 100% + 0,60% halber eidg. Emissionsstempel = 100,60%
- Zeichnungsfrist** 18. bis 24. Juni 1969, mittags
- Liberierung** auf den 15. Juli 1969

Schweizerische Kreditanstalt

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| Schweizerischer Bankverein | Schweizerische Bankgesellschaft |
| Schweizerische Volksbank | Bank Leu AG |
| Vereinigung der Genfer Privatbankiers | Rahn & Bodmer |

Diese Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

AG Luftseilbahn Klosters-Gotschnagrat-Parsenn Klosters

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 28. Juni 1968, um 15 Uhr, im Bergrestaurant auf Gotschnagrat

Geschäftsordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 6. Juli 1968.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Jahr 1968. Bericht der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Orientierung über den Bau des Doppel-Sesselliftes Schwarzseealp-Gotschnagrat.
5. Verschiedenes.

Die Aktionäre mit Namenaktien werden mit eingeschriebenem Brief zur Generalversammlung eingeladen.

Die Aktionäre mit Inhaberaktien können die Eintrittskarten zur Generalversammlung und den Geschäftsbericht gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz vom 18.-25. Juni 1969 an den Kassen der Schweiz. Bankgesellschaft in Klosters, der Schweiz. Kreditanstalt in Davos, der Graubündner Kantonalbank in Chur, des Schweiz. Bankvereins in Zürich oder am Sitze der Gesellschaft beziehen. Nach dem 24. Juni 1969 werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben!

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 1968, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der 19. Generalversammlung liegen ab 18. Juni 1969 in unserem Büro in der Talstation zur Einsicht der Aktionäre auf.

Klosters, 18. Juni 1969

Der Verwaltungsrat

Solothurn-Niederbipp-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 3. Juli 1969, 16 Uhr, im Gasthof «Neuhaus», Riedholz

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz für das Jahr 1968 sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Anträge des Verwaltungsrates.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1968, die Jahresrechnung mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, der Revisorenbericht und die Anträge des Verwaltungsrates sind vom 19. Juni an bei der Direktion, Grubenstrasse 12, 4900 Langenthal, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 3. Juli 1969 bei der Verwaltung, Grubenstrasse 12, 4900 Langenthal, bezogen werden.

Wiedlisbach/Langenthal, den 19. Juni 1969

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Rob. Obrecht

Anmerkung:

Die Eintrittskarten berechtigen am 3. Juli 1969 zur freien Hin- und Rückfahrt auf der SNB zum Besuch der Generalversammlung.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 30. Juni 1969, um 10.30 Uhr, im Kursaal, Kursaalstube, in Bern

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnung und der Bilanz des Jahres 1968.
2. Entlastung der Gesellschaftsbehörden.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1969.

Die Aktionäre, welche an der Versammlung teilnehmen, oder sich vertreten lassen wollen, haben sich bis spätestens drei Tage vor dem Versammlungstag beim Generalsekretariat der Gesellschaft in Bern, Genfergasse 11, oder bis spätestens sechs Tage vor dem Versammlungstag bei einer der nachstehenden Stellen über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Die Zutrittskarten können bezogen werden:

- in Bern: beim Generalsekretariat der Berner Alpenbahn-Gesellschaft BLS.
bei der Kantonalbank von Bern
bei der Spar- und Leikasse
- in Basel: beim Schweizerischen Bankverein
bei den Herren A. Sarasin & Cie
- in Genf: bei der Société de Banque Suisse
- in Zürich: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
bei der Schweizerischen Kreditanstalt
bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.

Die Jahresrechnung und die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle liegen vom 18. Juni 1969 hinweg bei der Direktion in Bern, Genfergasse 11, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Bern, 13. Juni 1969

Der Verwaltungsrat

Bergbahn Grindelwald-First AG, Grindelwald

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. Juni 1969 gelangen die Coupons

Nr. 17 der Prioritätsaktien mit Fr. 35.—, abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer = netto Fr. 24.50 und Nr. 17 der Stammaktien mit Fr. 30.—, abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer = netto Fr. 21.—

zur Einlösung. Die Dividendencoupons können bei der Kantonalbank von Bern, in Bern mit ihren sämtlichen Zweigniederlassungen und im Büro der Talstation der BGF in Grindelwald spesenfrei eingelöst werden.

Transworldia Holding SA, à Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

vendredi 27 juin 1969, à 10 heures, à l'Etude des notaires Louis Chopard et Claude Rossier, rue du Lion d'Or 6, à Lausanne, avec l'ordre du jour ci-après:

- 1° Augmentation du capital social de Fr. 400 000.— à Fr. 1 200 000.— par l'émission de 800 actions B nouvelles, au porteur de Fr. 1000.— chacune.
- 2° Constatation de la souscription et de la libération intégrale des nouvelles actions.
- 3° Emission d'un emprunt obligataire convertible de Fr. 1 000 000.—.
- 4° Modification des statuts.
- 5° Propositions individuelles.

Le projet de modification des statuts peut être consulté soit au siège social, soit à l'Etude des notaires Louis Chopard et Claude Rossier.

Le conseil d'administration

Warenumsatzsteuer

Ausgabe Mai 1969

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».



ALLFORM-Handlochkarten

Schnell Billig Sicher Überall wo Auskünfte über:

Liefertermine, Wartungskontrolle für Maschinen, Qualitätskontrolle, Personalkartei, Fundstellenregister für Bibliotheken, Fachschriften-Sammlungen, Patentabteilungen, Arbeitsvorbereitung, schnell gefunden werden müssen!

Jetzt vom Generalimporteur



elektrisch



Fr. 398.—

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG,
2501 BIEL, Bahnhofstr. 6, Tel. (032) 2 40 29
8030 ZÜRICH, Carmenstrasse 24,
Tel. (051) 34 50 33

Senden Sie uns eine Rechenmaschine 8/9 mit Kontrollstreifen, 5 Tage zur Probe.

Adresse:

Wir suchen einen tüchtigen, gutausgewiesenen

Chefbuchhalter

als Leiter des gesamten Rechnungswesens.

Wir erwarten: Gründliche theoretische Ausbildung in Finanz- und Betriebsbuchhaltung (EBD), Vorprüfungsattest erwünscht) mehrjährige Industriepraxis, Fähigkeit zur Leitung eines Mitarbeiterteams.

Wir bieten: Verantwortungsvolle, selbständige Stellung mit Unterschriftenberechtigung, Leistungslohn, moderne Sozialleistungen mit gutausgebauter Pensionskasse.

Ihre Offerte erbitten wir an
Direktion M. Schaerer AG,
Maschinen- und Apparatefabrik, Wabern-Bern.

Die gute Gaststätte

im **Gasthof Linde, Stettlen**
finden Sie heimelige Lokale für jeden Anlass. - Bekannt für seine Köchenspezialitäten. Schöne Zimmer.
Telephon 51 40 06 R. Bergmann

THUN
Restaurant Maulbeerbaum
Hotel-Bahnhof Garni
bekannt für gute Küche. Neue Kegelbahn. Jeden Dienstag geschlossen.
Telephon (033) 2 35 69 **Besitzer Hans Schmid**

Hotel Krebs-Garni, Bern
Genfergasse 8, Telephon (031) 22 49 42
Neues modernes Hotel mitten im Zentrum der Stadt. Direkt beim Bahnhof gelegen. Zimmer mit Telephon, Privat-WC, Radio, Duschen oder Bad. In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz C. Hess-Krebs

HOTEL TOURING & RED OX BASEL
CHINA RESTAURANT GOLDEN DRAGON
SPEZIALITÄTEN RESTAURANT PAUL'S RED OX GRILL & BAR

BREMERTEN (Aargau)
Hotel-Restaurant Krone
Route Zürich-Bern. - Gänzlich neu, schöne Zimmer, heimelige Räume für Familienfeste jeder Art, Konferenzen.
Gepflegte Menus und à la carte. Vollautomatische Kegelbahnen.
Familie A. Spring-Mathis **Tele. (057) 7 63 43**

Hotel-Restaurant BRISTOL
am Bahnhof SBB, Basel
Gutbürgerliches Haus. Gepflegte Küche. Verschiedene Sitzungs- und Ausstellungszimmer.
Familie Bruhin-Frey **Tele. (061) 34 90 10**

ochsen
Hotel-Restaurant **GOSSAU SG**
Das kleine Kongresshaus im Fürstentland
Familien Brunner, Telephon 071/85 25 31

HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute
Zur Normalisierung des Cholesterinspiegels
Erfolgreich im guten Lebensmittel-, Reform- und Cosmetics-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien.
Dokumentation durch: R. & H. Neunschwander, 3001 Bern, weit von HAIN, darum so REIN
Lendlestrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

EFTA-Dokumentation
Vollständige Neuausgabe, 375 Seiten, Format A 5, gelocht zwecks Aufnahme in beliebigen Ordner.
Preis: Fr. 12.50. Voreinzahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.
NB. Die französische Ausgabe erscheint später.

Zu verkaufen solider Vorkriegsbau, vollständig renoviert, liegt am schönsten Aussichtspunkt, in ruhiger Umgebung des Sonnenhangs über

Engelberg
Unverbaubar mit zirka 19 Aren Umschwung samt ebener Spielwiese.
Beschrieb: 1 ultramoderne Küche mit allem Komfort
5 Doppelschlafzimmer, 3 Luxus-Badezimmer, 2 separate WC
1 grosser Salon, 1 modernes Esszimmer
1 prächtige Wohnhalle, 1 heimelige Bauernstube
1 grosszügig ausgebauter Bar mit Tanzfläche und Gartenausgang
3 grosse Aussichtsterrassen mit schönstem Panorama
1 unterteilte Doppelgarage mit bester Winterzufahrt und 2 separaten Abstellplätzen
Moderne Oel-Zentralheizung Hoval-Therm.
Dieses gepflegte Objekt ist in bestem Zustand, vollständig möbliert und kann nur an solventen Käufer abgegeben werden.
Selbstinteressenten melden sich bitte unter Chiffre A 70331 an Publicitas AG, 3001 Bern.

NCR REBUILT
Machines comptables classe 3000, 31, 32, 33 (4 à 25 compteurs).
Avec garantie totale.
Etudes, projets d'organisation, installations, service technique après-vente.
Conditions exceptionnellement avantageuses.
Thurnherr & Cie
Morgenstrasse 121
3018 Bümpliz / Berne
Tel. 031 56 09 01
Nouveau en Suisse Romande:
Organisation mécanographique «ERTE»
Roulet & Thurnherr
14, rue Merle-d'Aubigné
1200 Genève
Tel. 022 36 50 00

Kreditschutz-Verband Burgdorf
Inkassos + Informationen im In- und Ausland
Monatliche Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23, Telefon (034) 2 21 80.
Insertion dans la FOSC. = efficacité et succès!
Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

EOF *Geschäftsbericht*

»Unsere erfolgreiche Entwicklung hält an«

Auszüge aus dem Jahresbericht des Präsidenten

Mit Genugtuung kann ich berichten, dass unsere gesamten Aktiven per Ende des Rechnungsjahres am 31. März 1969 einen Rekordstand von mehr als 335 Millionen Luxemburger Franken (US \$ 6,79 Millionen) erreicht haben. Dieser Wert beträgt das Sechsfache des Vorjahresbestandes von 57,6 Millionen Luxemburger Franken (US \$ 1,15 Millionen). Von den gegenwärtigen Gesamt-Aktiven der EOF entfallen US \$ 2,5 Millionen oder annähernd 37% auf ein fachmännisch verwaltetes

so dass noch über 3 Millionen Dollars für die zukünftige Verwendung zur Verfügung stehen. Die Reserven stiegen im vergangenen Geschäftsjahr um fast 300%, von \$ 31.100 auf \$ 113.041. Als Resultat der Konsolidierung erreichten die abgeschriebenen Aktiven der EOF-Gruppe in den vergangenen Jahren annähernd 3 Millionen Dollars. Dieser Wert stützt sich auf unsere konservative Schätzung eines zehnfachen Preis/Gewinn-Verhältnisses für diese abgeschriebenen Aktiven.

Direkte Beteiligungen
In Übereinstimmung mit ihren Zielsetzungen auf lange Sicht, welche eine Diversifikation der Investitionen fordern, hat sich die EOF in den vergangenen sechs Monaten intensiv mit den Möglichkeiten von direkten Beteiligungen befasst.
Nach beinahe zweijährigem, eingehendem Studium der Verhältnisse in der Touristik-Transportindustrie hat sich nun unsere Unternehmung entschlossen, eine kontrollierende Beteiligung an der Supramar AG in Luzern,

gleichberechtigten Gemeinschaftsbesitz der beiden Unternehmungen stehende Neugründung — die Liton Industrial Development Corporation — wird über ein Anfangskapital von über zwei Millionen Schweizer Franken verfügen und in mehr als 13 Ländern der westlichen Welt tätig sein. Verhandlungen über die Gründung ähnlicher Gemeinschaftsunternehmen sind mit Firmen aus den Gebieten des Industrie-Leasings, der Erdöl- und Erdgasgewinnung sowie der agrochemischen Industrie im Gange.

Verwaltungsrat
Ich ergreife gerne diese Gelegenheit, um in unserem Verwaltungsrat Lord Kings Norton willkommen zu heissen, der der EOF seine langjährigen Erfahrungen auf dem Gebiet der Industrie, der Geschäftsführung, der Wissenschaft und der Technologie zur Verfügung stellen wird. Auf den 1. Mai 1969 hat Lord Kings Norton auch den Vorsitz im Verwaltungsrat der Supramar übernommen.
Weiter möchte ich auch unserem Verwaltungsrat und der Geschäftsleitung meinen aufrichtigen Dank für ihre treuen und wertvollen Dienste aussprechen. Ihre Mitarbeit und ihre Begeisterung haben viel zum Erfolg des vergangenen Geschäftsjahres beigetragen.
Wir sind überzeugt, dass wir mit unseren bisherigen Erfolgen unseren Unternehmen eine solide Basis gegeben haben, auf welcher wir weiterbauen können, und sehen der Zukunft voll Vertrauen entgegen.

der führenden Weltfirma auf dem Gebiet der Planung und Entwicklung von Passagier-Tragflugzeugen, zu erwerben. Zur Zeit stehen mehr als 110 Supramar-Boote in der ganzen Welt in Betrieb.

Gemeinschaftsunternehmen
Im Laufe des vergangenen Jahres trat die EOF mit mehreren bedeutenden nordamerikanischen und europäischen Industriefirmen in konkrete Verhandlungen über die Möglichkeit von Gemeinschaftsunternehmen. Resultat dieser Anstrengungen ist eine erste Gemeinschaftsunternehmung, die gegenwärtig hier in der Schweiz in Gründung steht. Partnerin der EOF ist die Liton Industries, Inc., eine Firma in den Vereinigten Staaten mit einem Jahresumsatz von beinahe 2 Milliarden Dollars und Aktiven von 1,4 Milliarden Dollars. Die im

	31. März 1969	30.9.1968	31.3.1968
	US \$	Lfr.	Lfr.
Bilanzsumme	6.790.149	339.567.444	61.795.263
Raingewinn	51.347	2.367.357	1.148.062
Eigenmittel	683.237	34.181.864	21.971.295
Reserven	113.041	5.822.111	1.665.000

H. Najadi, Präsident

Wenn Sie ein Exemplar unseres Jahresberichtes wünschen, wollen Sie sich an eine der nachstehenden Adressen wenden:
EOF Information Services SA
Stockerstrasse 38
8002 Zürich
Schweiz
EOF Corporation SA
8, rue Notre Dame
Luxemburg City
Luxemburg

Wohnungs- markt und Wohnungs- marktpolitik
Nur die Phantasie steckt dem Umdruck Grenzen!
Bericht der Eidg. Wohnbaukommission
Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)
Die Eidg. Wohnbaukommission hat vom Vorstand des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, während des Wohnungsmarktes auszubilden. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden.
Es war die Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen und schliesslich müssen verschiedene Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.
Der Bericht kann gegen Voreinzahlung von Fr. — auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Erlingergasse 3) bezogen werden.
Dokumentation und Vorführung durch:
Rex-Rotary für die Schweiz
eugen keller + co. ag
Mönbijoustr. 22, 3000 Bern, Tel. 031/25 34 91
Looseblättermappen
in allen Papierarten erhältlich
SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN